



**IBB**  
Internationales  
Bildungs- und  
Begegnungswerk



**IBB**  
Internationale  
Bildungs- und  
Begegnungsstätte  
Minsk

**IBB • МИНСК**

МИНСКИЙ  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ  
ЦЕНТР

Программа поддержки Беларуси  
Федерального правительства Германии

200200

## СОДЕРЖАНИЕ

Приветствие госсекретаря Федерального министерства экономического сотрудничества и развития Эриха Штатера, посвященное открытию третьей фазы Программы поддержки Беларуси Федерального правительства Германии	3
Официальные заявления о белорусско-немецких партнерских отношениях и предыдущих фазах Программы поддержки Беларуси	4
Д-р Астрид Зам / Петер Юнге-Вентруп: Устойчивое развитие во имя общего будущего в единой Европе без разделительных границ. Задачи и цели третьего этапа Программы поддержки Беларуси	6
Материалы конференции по открытию третьей фазы Программы поддержки Беларуси Федерального правительства Германии, состоявшейся с 30 сентября по 1 октября 2005 года в Минском международном образовательном центре	
– Выступление директора Минского международного образовательного центра д-ра В.Ф. Балакирева	8
– Выступление посла Федеративной Республики Германии в Республике Беларусь д-ра Мартина Хеккера	9
– Выступление депутата Палаты представителей Национального собрания Республики Беларусь В.И. Марахина	10
– Выступление начальника отдела Западной Европы Главного управления Европы Министерства иностранных дел Республики Беларусь Л.П. Шинкевича	11
– Выступление управляющего делами Дортмундского международного образовательного центра Петера Юнге-Вентрупа	12
Проекты, реализуемые в рамках третьей фазы Программы поддержки Беларуси Федерального правительства Германии	
– Образование	14
– Социальная сфера	19
– Экология и энергетика	24
– Поддержка экономики и регионального развития	27
Михаэль Рюбен: Программа поддержки Беларуси в Интернете	31
Контактные адреса и лица	31

**Приветствие госсекретаря Федерального министерства экономического сотрудничества и развития Эриха Штатера, посвященное открытию третьей фазы Программы поддержки Беларуси Федерального правительства Германии**

Второй этап Программы поддержки Беларуси, финансируемой Федеральным министерством экономического сотрудничества и развития, был завершен весной 2005 года. Выполняя поручение Германского общества по техническому сотрудничеству, Международный образовательный центр (г. Дортмунд) самостоятельно занимался координацией реализации проектов данной программы. Главной целью поддержки германо-белорусских партнерских инициатив до сих пор являлось усиление роли белорусских партнерских инициатив, ориентированных на принципы гражданского общества. При этом основные усилия были сконцентрированы в четырех ключевых направлениях: образование, социальная сфера (в частности, работа с инвалидами), энергосбережение и использование возобновляемых источников энергии, а также стимулирование частного предпринимательства. Кроме того, особое внимание в рамках второго этапа программы было уделено более углубленному региональному и профессиональному объединению общественных инициатив посредством «регионального диалога». Этот диалог был в первую очередь направлен на создание своего рода постоянной платформы, способствующей взаимодействию между государственными и общественными структурами.

В рамках нового этапа Программы поддержки Беларуси, также рассчитанной на два года и, как и прежде, финансируемой Федеральным министерством экономического сотрудничества и развития ФРГ, осуществляется поддержка многочисленных совместных проектов в Республике Беларусь. Особо следует отметить усиление направленности программы на установление конструктивного диалога между структурами гражданского общества и органами государственного управления, особенно на региональном и местном уровнях. Опыт последнего этапа показал, что со стороны официальных властей по-прежнему сохранились некоторые предубеждения по отношению к эффективности проектов Программы поддержки. Успешная реализация пилотных мероприятий и разработка модельных концепций в четырех ключевых областях — образование, социальная работа, экология/энергетика и экономика — должны способствовать разрушению стереотипов и выработке новых подходов к совместному решению проблем на региональном и местном уровнях. В целом же в рамках нового этапа программы будет оказано содействие примерно 25 германо-белорусским партнерским инициативам, реализующим проекты в перечисленных ключевых областях.

Всем участникам Программы поддержки Беларуси желаю успешного и плодотворного сотрудничества.

*Эрих Штатер*

## Официальные заявления о белорусско-немецких партнерских отношениях и предыдущих фазах Программы поддержки Беларуси

**Из выступления заместителя министра иностранных дел Республики Беларусь А.Ю. Михневича на международной конференции белорусско-германских гуманитарных инициатив, состоявшейся в Гезеке в феврале 2005 года**

(...) Сегодня я хотел бы еще раз подчеркнуть, что наша страна рассматривает отношения с ФРГ в качестве приоритетных. Их развитию придается исключительно важное значение.

Мы считаем, что на реализацию этой цели направлено также решение Федерального министерства экономического сотрудничества и развития о выделении в 2005–2006 годах средств в размере 2,5 млн евро на осуществление третьего этапа Программы поддержки Беларуси, обсуждение концепции которой еще предстоит на нынешней конференции.

Мы разделяем мнение о том, что нам удалось продолжить успешные начинания 1990-х годов по оказанию содействия в реализации широкого круга благотворительных и гуманитарных проектов и в новом тысячелетии.

Несомненно, что принятие германской стороной решения о реализации третьего этапа Программы поддержки Беларуси будет иметь важное значение для дальнейшего развития сотрудничества белорусских и германских инициатив. (...)

**Из выступления председателя Палаты представителей Национального собрания Республики Беларусь В.Н. Коноплева участникам международной конференции белорусско-германских гуманитарных инициатив, состоявшейся в Гезеке в феврале 2005 года**

От имени депутатов Палаты представителей Национального собрания Республики Беларусь сердечно приветствую вас в связи с открытием международной конференции белорусско-германских гуманитарных инициатив.

Данный представительный форум является продолжением многолетней традиции проведения конференций белорусских и германских неправительственных организаций, оказывающих содействие в реализации широкого круга благотворительных и гуманитарных проектов.

19 лет назад Федеративная Республика Германия была в числе первых государств, предложивших свою помощь Беларуси в решении проблем по преодолению и минимизации последствий катастрофы на Чернобыльской АЭС. И с тех пор наше сотрудничество не прерывалось.

Выражаю сердечную благодарность и искреннюю признательность общественным организациям и объединениям, благотворительным организациям и государственным институтам Германии за участие в преодолении тяжелых последствий чернобыльской трагедии, в том числе реализацию проектов по строительству и реконструкции объектов здравоохранения, действенную помощь в оснащении медицинским оборудованием, поставку медикаментов, организацию стажировок белорусских врачей, лечение и оздоровление тысяч наших граждан, в том числе и детей, и за многое другое, что осуществлялось в этой области, да и просто за моральную поддержку.

И эту благодарность от имени Парламента Республики Беларусь я передаю вам и всем тем, кто при-

ложил усилия к тому, чтобы белорусский народ почувствовал, что он не остался один на один со своей бедой, чтобы ощутил огромную человеческую теплоту и солидарность народа Германии. Мы также высоко ценим поддержку этого направления сотрудничества со стороны Федерального правительства ФРГ и правительства германских земель.

Низкий поклон всем, кто не остался безучастным к беде белорусского народа и продолжает свою благородную деятельность.

В последующие годы белорусско-германское сотрудничество расширилось и сейчас охватывает различные области экономики, а также энергетику, экологию, образование, здравоохранение, социальную сферу.

Можно без преувеличения сказать, что сотрудничество по линии белорусских и германских неправительственных организаций является одним из ярких примеров наиболее успешного взаимодействия между нашими странами, поэтому белорусские парламентарии приветствуют расширение контактов с германскими инициативами.

Понимая важность той работы, которую вы проводите на протяжении почти двух десятилетий, мы хотели бы пригласить наиболее активных представителей германских гуманитарных инициатив посетить Республику Беларусь в апреле текущего года, чтобы познакомить депутатов нашего Парламента с наиболее значимыми белорусско-германскими гуманитарными проектами. (...)

**Официальные заявления о белорусско-немецких партнерских отношениях и предыдущих фазах Программы поддержки Беларуси**

**Из выступления вице-президента ландтага земли Северный Рейн-Вестфалия д-ра Ханса-Ульриха Клозе, произнесенная перед Палатой представителей Национального собрания Республики Беларусь 26 апреля 2005 года**

Мы живем в век развивающегося международного сотрудничества. Этому пути к совместной жизни нет альтернативы: в начале XXI века политика хозяйственного обособления уже не является приемлемым вариантом. Мы должны сотрудничать как в масштабе Европы, так и в мировом масштабе, чтобы давать достойный ответ вызовам времени, которые предъявят нам ближайшие десятилетия. И мы рассчитываем на сотрудничество с вашей страной.

Беларусь имеет активное, развитое гражданское общество, и у нее есть все предпосылки для благополучия и прогресса, т.е. для хорошего будущего. А кроме того, у Беларуси есть шансы возобновить сотрудничество и интеграцию с другими странами. Только на этом пути, а не на пути отгораживания от других растет благосостояние и укрепляется безопасность. (...)

Мы, немцы, хотим, чтобы Беларусь была страной благополучия и довольства. Мы хотим показать, что Германия готова и впредь оказывать поддержку Беларуси на ее пути к демократии и рыночной экономике. (...)

**Из выступления депутата бундестага ФРГ Рене Рёспеля на международной конференции белорусско-германских гуманитарных инициатив, состоявшейся в Гезеке в феврале 2005 года**

(...) На меня большое впечатление произвел тот факт, что многие участники давно, некоторые уже в течение почти двух десятилетий, работают на благо детей Чернобыля, людей в пострадавших регионах. И эта общественная работа совмещается с другой, тоже похвальной деятельностью — когда время от времени помогают пожилым в доме престарелых или диаконических службах. Эти люди работают, преодолевая языковой барьер, разделенные тысячами километров, в сложной во всех отношениях обстановке.

И по этой причине тоже я как представитель законодательной власти, парламента хочу признаться вам: с тем, что делаете вы, государство бы не справилось! Хочу сказать спасибо не только за работу «внутреннюю», за вашу активность, *не только за помощь каждому пострадавшему ребенку* — хотя этим уже она оправдана, — но и за поддержание отношений между народами: для мира и взаимопонимания вы сделали больше, чем смогло бы сделать государство. Страшные преступления немцев против белорусов и русских не могут, не имеют права быть забыты! Ваша работа повлияла на то, что образ немцев в Беларуси улучшился. И в некоторых сферах даже больше, чем можно было предположить: 25% белорусских школьников изучают язык Гёте и Канта. Такую работу невозможно переоценить.

За это выражаю вам признательность, в том числе от бундестага и федерального правительства, и огромную благодарность!

## Устойчивое развитие во имя общего будущего в единой Европе без разделительных границ. Задачи и цели третьего этапа Программы поддержки Беларуси



*Федеральное правительство Германии приняло решение о продолжении реализации утвержденной в 2001 году Программы поддержки Беларуси, очередной этап которой рассчитан на 2005–2006 годы. Благодаря широкой кампании германо-белорусских инициатив программа смогла добиться значительных успехов уже на предыдущих этапах. Хорошо зарекомендовали себя как отдельные проекты, реализованные в четырех ключевых направлениях: образование, социальная сфера, экология и энергетика, а также экономика и региональное развитие, — так и оказание содействия региональному диалогу и предоставление дополнительной консультативной экспертной помощи участникам программы. Перечисленные направления составят основу третьего этапа Программы поддержки Беларуси. Вместе с тем новый этап будет отличаться некоторыми новыми подходами, направленными на разработку тематических концептуальных предложений и усиление взаимодействия между всеми участвующими сторонами.*

Так, например, известные до сих пор как основополагающие идеи Программы поддержки — укрепление белорусско-германских партнерских инициатив, а также деятельность, направленная на создание Европы без разделительных границ, — будут дополнены еще одной центральной составляющей: содействие реализации Национальной стратегии устойчивого социально-экономического развития Республики Беларусь до 2020 года, одобренной Советом Министров в июне 2004 года. Ведь все ключевые задачи Программы поддержки Беларуси практически полностью соответствуют целям этой стратегии. Кроме того, в программе четко отражена необходимость совершенствования взаимодействия государственных, экономических и общественных структур, основанного на принципах прозрачности, партнерства и ответственности, поскольку переход к устойчивому общественному развитию возможен только совместными усилиями.

### **Содействие реализации государственных программ**

Идеи устойчивого развития также находят отражение в многочисленных отраслевых государственных программах Республики Беларусь, например в Национальной программе развития туризма и возрождения села, в Национальной программе по формированию здорового образа жизни, а также в программах энергосбережения и развития местных топливно-энергетических ресурсов. Во всех названных и многих других областях белорусско-германские партнерские инициативы уже имеют конкретные проектные наработки, представляющие интерес для всей республики. Данные начинания и накопленный опыт должны быть расширены в рамках третьего этапа Программы поддержки и адаптированы для применения в различных государственных программах. По этой причине планируется не только непосредственная реализация

проектов исполнителями, но и организация выставок, публикаций, круглых столов, симпозиумов и т.д. в течение всего периода действия третьего этапа Программы поддержки Беларуси, с тем чтобы представить проектные разработки на суд общественности и государственных властных структур.

### **Региональный диалог**

Поддержка регионального диалога относится к основным задачам Программы поддержки Беларуси. Для ее решения на данном этапе будет не только проводиться цикл семинаров в каждой области Республики Беларусь, но и (в рамках малых проектов) вестись совместная работа по решению конкретных региональных проблем. Осуществление малых проектов будет в то же время способствовать тому, чтобы региональные участники в будущем смогли с большим успехом противостоять доминирующему положению столичных конкурентов при рассмотрении проектных конкурсных заявок. К сожалению, при отборе проектов для третьего этапа Программы поддержки вновь было отмечено отставание поданных из регионов заявок от проектов из Минска, что, в частности, объясняется отсутствием достаточного опыта у разработчиков проектов. Кроме того, региональные заявители, работа которых не имеет отношения к чернобильской проблематике, зачастую с трудом могут найти себе немецкого партнера по проекту. В силу отмеченных обстоятельств Дортмундский МОЦ принял решение оказывать региональным проектам содействие в поиске немецких партнеров, в некоторых случаях выступая лично в качестве партнера по проекту.

### **Разработка концепций...**

В целом региональный диалог в рамках третьего этапа Программы поддержки должен использоваться для совместной выработки убедительных концептуальных предложений и проектов поддержки

регионального развития. Наме- рены решить многие вопросы: о раз- работке Местных повесток устой- чивого развития, участии в реали- зации региональных туристичес- ких программ, апробации новых моделей социального обслужива- ния населения в соответствии с принципом subsidiarности и т.д. Помимо этого, весь накопленный с 1992 года в Беларуси опыт в сфере разработки и реализации Местных повесток устойчивого развития предполагается система- тизировать и опубликовать в виде брошюры, что сделает его доступ- ным для всех заинтересованных лиц и вывести новые проекты на значительно более высокий и про- фессиональный уровень.

#### ...и экспертное сопровождение

В целях повышения профессиона- лизма участвующих в Программе поддержки Беларуси групп и ини- циатив, а также укрепления свя- зей между ними в рамках третьего этапа Программы поддержки Бе- ларуси также будет предложена помощь экспертов. Это означает, что инициативы и государственные структуры, работающие в ключе- вых сферах Программы поддерж- ки, смогут через координационное бюро в Минске обратиться к экс- пертам, которые посредством до- кладов, тренингов и т.д. будут спо- собствовать совершенствованию их работы. Координационное бюро также сможет помочь в организа- ции мероприятий, связанных с обменом опытом и т.п., в преде- лах Республики Беларусь, а так- же оказать содействие отдельным организациям в выработке страте- гий развития.

#### Тесное сотрудничество

Как и предыдущие этапы, очеред- ной этап Программы поддержки Беларуси по поручению Федераль- ного министерства экономическо- го сотрудничества и развития и Германского общества по техниче- скому сотрудничеству также будет реализован под патронажем меж- дународных образовательных цен- тров г. Дортмунда и г. Минска. При этом тесные контакты будут поддерживаться как с Министер- ством иностранных дел ФРГ и посольством Германии в Белару- си, так и с Министерством ино- странных дел Республики Бела-

русь, различными отраслевыми ми- нистерствами, белорусским Парла- ментом и местными органами вла- сти. Еще одним нововведением тре- тьего этапа Программы поддерж- ки Беларуси является наличие акти- вное вовлечение белорусских мини- стерств, в частности разработка концепции создания Белорусско- го агентства содействия иностран- ным инвестициям в сотрудничестве с белорусским Министерством иностранных дел. Кроме того, за- планированы мероприятия по борьбе с торговлей людьми совме- стно с Министерством внутренних дел, осуществление проекта эколо- гического образования совместно с Министерством образования. Большинство проектов ориентиро- вано на взаимодействие государст- венных структур и общественных организаций. Особенно отчетливо это видно на примере проекта эколо- гического образования, направ- ленного на интегрирование эколо- гических проектов, реализованных белорусско-германскими партнер- скими организациями или други-

ми общественными инициативами, в действующую школьную про- грамму.

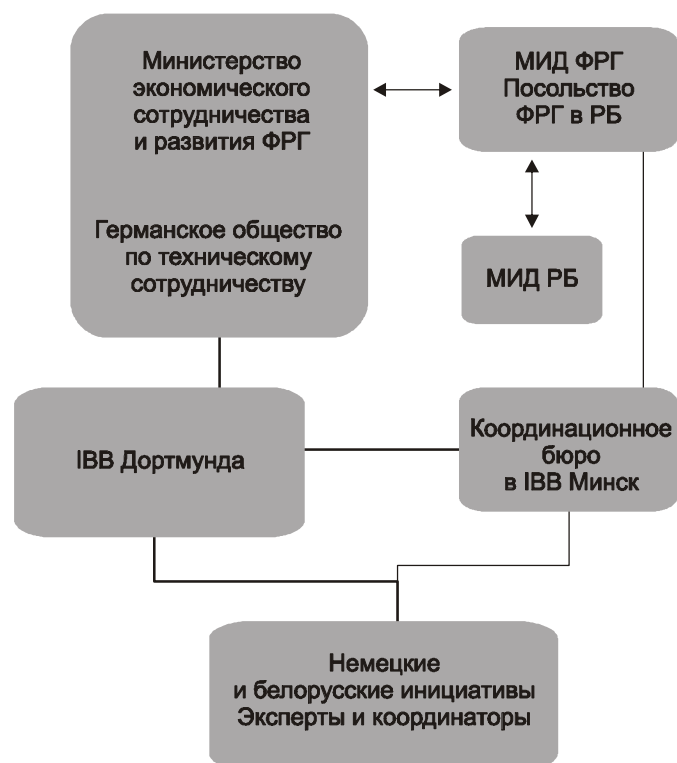
#### Хорошее начало

Мы искренне надеемся на то, что к моменту окончания третьего эта- па Программы поддержки Белару- си Федерального правительства Германии мы сможем представить множество успешных примеров совместной работы различных участников в области устойчивого развития, что позволит говорить о преодолении очередной ступени на пути к Европе без разделительных границ. Активное участие в кон- ференции, которая проходила с 30 сентября по 1 октября 2005 года в Минском международном образо- вательном центре и была посвяще- на открытию третьего этапа реали- зации Программы поддержки Беларуси, вселяет еще большую уверенность в этом.

*д-р Астрид Зам,  
Петер Юнге-Вентрун*

## Программа поддержки Беларуси правительства ФРГ

### Организационная структура



## Материалы конференции по открытию третьей фазы Программы поддержки Беларуси Федерального правительства Германии, состоявшейся с 30 сентября по 1 октября 2005 года в Минском международном образовательном центре

### Выступление директора Минского международного образовательного центра д-ра В.Ф. Балакирева

Уважаемый господин посол, уважаемый господин Марахин, уважаемый господин Шинкевич, уважаемые дамы и господа, друзья!

Сегодняшняя конференция открывает начало реализации третьего этапа Программы поддержки Беларуси, финансируемой правительством Федеративной Республики Германии.

Цели программы — поддержка конструктивных структур белорусского гражданского общества, установление продуктивного диалога между структурами гражданского общества и властями Беларуси — говорят об искренности намерений правительства ФРГ и заинтересованности в реализации данной программы белорусского общества. Здесь уместно напомнить о том, что решение о реализации Программы поддержки стало возможным лишь благодаря инициативе более 600 общественных объединений Германии, которые уже более десятилетия сотрудничают со своими белорусскими партнерами и которые побудили законодательную и исполнительную власти Германии на этот шаг.

Тот факт, что такая программа реализуется уже в третий раз, свидетельствует о том, что мы имеем в лице Германии и ее гражданских инициатив надежных и искренних друзей и партнеров.

Как показывают перипетии последних парламентских выборов в ФРГ, страна находится в сложном социально-экономическом положении, поэтому у германского законодателя должны были быть особые мотивы для принятия решения о выделении значительных средств на финансирование социальных, экологических, экономических и образовательных проектов в Беларуси. В связи с таким решением уместен вопрос: а почему такая помощь оказывается



именно Беларуси? Причина для принятия такого решения — осознание необходимости совместно преодолевать рецидивы тяжелого исторического прошлого, которое связывает наши народы и обусловлено коллизиями Второй мировой войны. Вместе с тем это и стремление рядовых граждан и правительства Германии помочь стране, которая больше всех пострадала от чернобыльской катастрофы и будет вынуждена нести ношу ее последствий многие десятилетия.

Анализ двух предыдущих этапов свидетельствует о том, что благодаря правильно избранной стратегии и тактике реализации проектов программы показала их высокую эффективность, целесообразность и практическую пользу для белорусского общества, что, собственно, и явилось главной предпосылкой для принятия положительного решения о продолжении программы в рамках ее третьей фазы.

В результате осуществления двух этапов Программы поддержки по всей Беларуси возникли около 80

опорных точек передового социального, экологического, энергетического и экономического опыта. Благодаря Программе поддержки детский оздоровительный центр «Надежда» стал полигоном внедрения современных энергосберегающих и энергетических технологий, в деревне для чернобыльских переселенцев на Нарочи создано уникальное для Беларуси производство теплоизолирующих матов из камыша, белорусские женщины-предпринимательницы прошли обучение по специфике женского бизнеса и совершили образовательную поездку в Германию для ознакомления с работой фирм, руководимых женщинами, в д. Тарасово создан центр по организации досуга для детей, подростков и взрослых с ограниченными возможностями. Это лишь короткий перечень проектов Программы поддержки Беларуси. Но он передает как нельзя лучше ее философию. Как нам представляется, можно говорить о двух крупных эффектах от реализации Программы поддержки Беларуси. Первый эффект — специальный или обучающий, когда реализация конкретных проектов Программы поддержки способствует повышению профессионального мастерства организаторов образовательных программ, социальных проектов, специалистов по энергосберегающим технологиям, мелких и средних предпринимателей. Таким образом, совместные проекты стали своеобразной школой современного организационного менеджмента. Второй, не менее важный эффект — это человеческие контакты представителей разных культур, совместно реализующих общественно значимые проекты, что в конечном итоге способствует взаимопониманию и примирению между нашими народами.

Кроме того, отличительной чертой всех этапов Программы поддержки Беларуси были ее прозрачность, конструктивный характер и направленность на установление диалога и тесного сотрудничества

между структурами гражданского общества и государственными органами. Такие отношения сложились на уровне каждой области и тех районов, где реализовывались проекты программы. Тем самым заложен фундамент, который является гарантией успешной реализации и третьего этапа программы. Позвольте в заключение от имени дирекции Минского МОЦ пожелать всем участникам нашей конференции плодотворных дискуссий, а также интересного и полезного сотрудничества на этапе практической реализации своих проектов.

#### **Выступление посла Федеративной Республики Германии в Республике Беларусь д-ра Мартина Хеккера**

Уважаемые дамы и господа!

Международный образовательный центр является поистине символическим местом для проведения сегодняшнего мероприятия, посвященного началу реализации очередного этапа Программы поддержки Беларуси. Являясь инициатором, он также известен как место встреч многочисленных действующих в Беларуси немецких инициатив.

Многие из вас, наверняка, знают о партнерской конференции в Гезеке либо конференциях, ей предшествовавших. В работе конференции в Гезеке также принял участие депутат Национального собрания Республики Беларусь Виктор Марахин, который с тех пор играет все более активную роль в германо-белорусских отношениях. В апреле 2005 года делегация федеральной земли Северный Рейн-Вестфалия представляла партнерские проекты в белорусском Парламенте. При этом весьма отчетливо проявилась многогранность и разносторонность партнерских отношений между Беларусью и Германией. Хочу искренне надеяться, что и следующая партнерская конференция в Гезеке пройдет с не менее внушительным успехом. Немецкое правительство стремится оказывать поддержку данным

многосторонним партнерским объединениям и именно по этой причине в 2002 году им была учреждена Программа поддержки Беларуси. На ее примере правительство хочет показать, сколь высокое значение оно придает работе многочисленных партнерских групп и инициатив. Официальные структуры нашей страны выражают готовность и далее осуществлять поддержку процессов преобразований в Беларуси. При этом основные усилия будут сосредоточены в областях, которые белорусским правительством также рассматриваются в качестве ключевых сфер для устойчивого развития страны. В этой связи поддержка будет направлена на реализацию проектов, в том числе и в таких сферах, как образование, социальная работа, экология и энергетика, экономика



и региональное развитие. Я очень рад, что Программа поддержки была положительно воспринята государственными, парламентскими и негосударственными белорусскими партнерами. Белорусское правительство, равно как и органы местной власти, оказывает содействие реализации программы. При проведении предшествующих этапов многократно подтверждалась способность местных властных структур и общественных организаций к успешному взаимодействию на уровне совместных проектов, внесшему положительный вклад в дело устойчивого развития регионов. Вам известен девиз Программы поддержки: «Преодолевая грани-

цы». Преодоление границ является основополагающим принципом нашей политики по отношению к Беларуси. Границы должны преодолеваются во всех областях нашего сотрудничества. Сегодня утром белорусский министр по налогам и сборам и я подписали Соглашение об избежании двойного налогообложения. Оно призвано стимулировать торгово-экономические отношения между Германией и Республикой Беларусь.

Сегодня вечером мы открываем третью Неделю Германии в Минске. Она проводится в преддверии Дня немецкого единства 3 октября и предлагает всем людям, проявляющим интерес к нашей стране, обширную программу мероприятий по изучению немецкого языка, литературы, страноведению, обзору современных событий в стране и экономике. Неделя Германии также демонстрирует стремление данной страны к партнерскому сотрудничеству с Беларусью, проявлению своих привлекательных для Беларуси сторон, ведь наша страна является действительно весьма привлекательным партнером.

В пересчете на количество населения наше посольство в Минске выдает в 25 раз больше виз, чем белорусское посольство в Берлине. Уже этот факт может служить неопровержимым доказательством привлекательности. Уверен, что такое отношение сохранится и впредь. Новое Федеральное правительство будет также стремиться к активизации диалога с белорусским народом. Такое взаимодействие имеет исторические корни, оно находит широкое одобрение в немецком обществе. И я надеюсь на наш успех, на отсутствие барьеров на нашем пути, направленном на преодоление границ.

Конференции, проходящей под девизом «Программа поддержки Беларуси – Преодолевая границы» хочу пожелать успешной работы.

## Выступление депутата Палаты представителей Национального собрания Республики Беларусь В.И. Марахина

Уважаемый господин посол, уважаемый господин Петер Юнге-Вентруп, уважаемый господин Балакирев, уважаемая г-жа Астрид Зам, дамы и господа!

От имени депутатов белорусского Парламента я приветствую участников конференции, посвященной открытию третьего этапа Программы поддержки Беларуси, утвержденной правительством ФРГ.

На прошлых этапах у нас сложилась конструктивная работа.

С большим резонансом в республике в апреле 2005 года прошла выставка проектов, реализуемых с помощью немецких гуманитарных инициатив. Большой отклик получили выступления депутатов ландтага земли Северный Рейн-Вестфалия в нашем Парламенте. Это нашло свое отражение как в средствах массовой информации, так и в отчетах наших депутатов. Каждый из наших депутатов рассказал об этом в своем избирательном округе, и это было доведено до всех граждан нашей страны.

Беларусь рассматривает отношения с Германией как приоритетные и заинтересована в их всестороннем развитии, особенно с учетом расширения ЕС, следствием чего стало непосредственное соседство нашей страны с Евросоюзом.

Хотелось бы подчеркнуть, что установление и развитие контактов между белорусскими парламентариями и депутатами парламентов федеральных земель ФРГ, между гражданами наших стран могло бы оказать позитивное влияние на оптимизацию взаимовыгодного сотрудничества в самых различных сферах.

В Парламенте Республики Беларусь создана рабочая группа по развитию этих контактов, и я хочу отметить, что она самая большая по сравнению с парламентами других стран, наверное, исключая Россию.

Мы рассматриваем отношения с Федеративной Республикой Германией как приоритетные. 2004 год отмечен динамичным ростом объемов как экспорта, так и импорта.



Товарооборот между нашими странами достиг рекордного уровня и составил 1 млрд 583 млн дол. США. Рост товарооборота в прошлом году составил 27,5%. Приятно отметить, что эта тенденция продолжается и сейчас. В январе — июле 2005 года товарооборот увеличился почти на 14% и составил 922 млн дол. США.

Важнейшим направлением экономического взаимодействия Беларуси и Германии является кредитно-инвестиционное сотрудничество. Среди стран-кредиторов Беларуси Германия занимает второе место, уступая лишь России. По объему прямых инвестиций Германия входит в четверку наиболее крупных иностранных инвесторов Беларуси. Мы очень позитивно оцениваем динамичный характер развития торгово-экономического сотрудничества. Высказываем заинтересованность белорусской стороны в дальнейшем углублении и расширении взаимовыгодного торгово-экономического взаимодействия наших стран.

Касаясь гуманитарного сотрудничества, мы отмечаем, что среди зарубежных партнеров Германия традиционно занимает первое место по поставкам в Беларусь гуманитарной помощи. По данным Департамента по гуманитарной деятельности Управления делами Президента за 2004 год, из ФРГ в Беларусь было направлено материально-финансовой помощи на 20 млн дол. США, свыше 10 тыс. детей побывали на оздоровлении в ФРГ. По этому показателю Германия уступает лишь Италии.

В ФРГ сложилось эффективное

функционирование целой сети общественных черныбыльских организаций и инициатив, в которых в настоящее время насчитывается более 500.

Хотелось бы подчеркнуть сохраняющееся на протяжении ряда лет лидерство Германии среди зарубежных партнеров по поставкам в Беларусь гуманитарной помощи, активную деятельность германских черныбыльских организаций. Мы понимаем, что особую роль здесь играет и Дортмундский международный образовательный центр, который является разработчиком программ поддержки Беларуси. Нашей страной приветствуется реализация проектов программы в сфере здравоохранения, реабилитации и социальной интеграции инвалидов, использование в Беларуси германского опыта в области внедрения энергосберегающих технологий.

Но хотелось бы высказать пожелание, чтобы при отборе проектов программ учитывались и мнения официальных государственных структур, в том числе и депутатов Парламента Республики Беларусь. Тогда эти программы будут проще реализовываться на местах.

Наиболее актуальными на данном этапе кроме вышеперечисленных являются следующие программы: по поддержке предприятий малого и среднего бизнеса, подготовке белорусских специалистов в области маркетинга, организации семинаров и стажировок для руководителей белорусских предприятий разных форм собственности, обмен опытом в области конверсий и реформирования аграрного сектора. Отобранные проекты будут сегодня представлены, и в ходе конференции мы поговорим о них подробнее.

Я желаю хорошей работы нашей конференции на благо процветания Республики Беларусь.

**Выступление начальника отдела Западной Европы Главного управления Европы Министерства иностранных дел Республики Беларусь Л.П. Шинкевича**

Уважаемый господин посол, уважаемый господин Петер Юнге-Вентруп, уважаемый господин Балакирев, уважаемая г-жа Астрид Зам, дамы и господа!

Позвольте выразить признательность организаторам конференции за любезное приглашение и сердечно приветствовать всех присутствующих в этом зале.

Без преувеличения можно сказать, что сотрудничество по линии белорусских и германских партнерских организаций является одной из наиболее успешных сфер взаимодействия между нашими странами. Это сотрудничество вышло за рамки оказания гуманитарной помощи и распространилось на иные области. Оно вносит значительный вклад в укрепление белорусско-германских связей. Особенно важно, что сегодня очевидны немалые успехи многолетнего социального партнерства.

Поддержка этому направлению сотрудничества со стороны Федерального правительства Германии, правительства федеральных земель и, прежде всего, правительства земли Северный Рейн-Вестфалия высоко оценивается в нашей республике как на общественном, так и на государственном уровне.

Проекты по социальной, экономической, образовательной и гуманитарной тематике, успешно реализованные на предыдущих этапах Программы поддержки Беларуси, свидетельствуют о понимании германскими партнерами ключевых проблем Беларуси. Развитие инициатив на региональном уровне, энергосбережение и экология, сфера первичного медицинского контроля, поддержка малого и среднего предпринимательства, образовательные проекты — каждое из этих направлений важно для нашей страны. Реализация проектов по этим направлениям позволяет выйти на конструктивный диалог неправительственных организаций и государственных органов. Это особенно важно, так как ранее участниками проектов германской



стороны отмечалось, что наиболее успешно выполнялись те из них, по которым имелось тесное взаимодействие с государственными органами.

С другой стороны, этим объясняется постоянно возрастающий интерес, с которым в республике относятся к Программе поддержки Беларуси, обсуждение начала третьего этапа которой предстоит на данной конференции.

Заполненный зал сегодня — это хороший знак, свидетельствующий о готовности и дальше расширять и укреплять партнерские отношения в реализации совместных проектов.

Это касается проектов в сфере образования, ориентированных на работу с молодежью и учитывающих специфические проблемы подростков, проектов в сфере повышения квалификации для сотрудников молодежных центров, студентов и преподавателей, работников здравоохранения.

В качестве одного из примеров успешного партнерства хотелось бы отметить совместный проект с Германским фондом международного правового сотрудничества. Данный фонд сотрудничает с Беларусью с 1993 года. Партнерами фонда в Беларуси являются Министерство юстиции, Национальный центр законопроектной деятельности при Президенте Республики Беларусь, Конституционный суд, учреждения юстиции и суды различных уровней, а также различные зарегистрированные неправ-

ительственные организации. Фонд открыт для сотрудничества как с государственными, так и негосударственными партнерами. В период с 1995 года и по настоящее время германским фондом организовано и проведено свыше 20 научно-практических конференций, рабочих встреч и семинаров. Следует отметить, что все они были организованы на высоком профессиональном уровне. Именно такая оценка работы фонда дана министром юстиции Виктором Григорьевичем Головановым в феврале 2005 года при рассмотрении проектов партнерского сотрудничества на 2005—2006 годы. «Проведение подобного рода мероприятий способствует не только развитию отношений в правовой сфере, но также интенсификации двусторонних отношений и расширению эффективного сотрудничества между Республикой Беларусь и Федеративной Республикой Германией в целом». Это цитата из письма министра В.Г. Голованова.

Хочу также отметить оценку работы фонда Национальным центром законопроектной деятельности, который считает ее важной составляющей международного сотрудничества и практического изучения законодательства зарубежных государств.

Кроме того, заинтересованность в продолжении конструктивного сотрудничества с данной организацией подтвердил также Конституционный суд Республики Беларусь.

Все эти учреждения приветствуют планы фонда продолжить свою работу в Беларуси в 2006 году в рамках начатого проекта «Региональный диалог по вопросам правового государства».

Уверен, что в ходе нашей следующей встречи я смогу привести примеры других подобных отзывов.

К сожалению, в кратком выступлении невозможно дать оценку всем проектам из имеющегося перечня. Несомненно важными являются проекты, направленные на реабилитацию и социальную интеграцию инвалидов, которые носят в определенной степени модельный характер, что позволяет использовать в дальнейшем накопленный в данной области опыт в более широком масштабе, то есть выйти за рамки отдельных проектов.

Весьма полезным и актуальным является применение на практике германского опыта по использованию возобновляемых источников энергии в регионах Беларуси.

В рамках содействия малому и среднему бизнесу значительный интерес представляет развитие экологического и этнографического туризма в сельской местности.

Даже это неполное перечисление проектов позволяет сделать вывод о том, что третий этап Программы поддержки Беларуси является логическим продолжением того многолетнего социального партнерства, которое на протяжении многих лет связывает более чем 600 немецких инициатив и их белорусских партнеров.

Пользуясь случаем, выражаю сердечную благодарность всем партнерским инициативам за добрые дела.

Участникам конференции желаю плодотворной работы и успехов в реализации проектов.

Спасибо за внимание.

## Выступление управляющего делами Дортмундского международного образовательного центра Петера Юнге-Вентрупа

Уважаемый господин посол, уважаемые дамы и господа, дорогие друзья!

Рад возможности встретиться с вами сегодня по случаю открытия третьего этапа реализации Программы поддержки Беларуси «Преодолевая границы». В своем выступлении я хотел бы остановиться на трех вопросах:

— Чего мы добиваемся?

— Кто мы и в чем заключаются основные направления нашей деятельности?

— Какие отношения мы поддерживаем с политическими элитами в Беларуси и Германии?

Прежде всего, давайте обратимся к ситуации, сложившейся к 90-м годам минувшего столетия:

— Люди из Восточной и Западной Европы получили возможность беспрепятственно встречаться друг

с другом; стали возможны поездки немцев в страны Восточной Европы, а многие белорусы впервые смогли собственными глазами увидеть Германию и другие западноевропейские страны. Большая радость и воодушевление перед лицом новых возможностей царил в атмосфере того времени.

— В умах граждан восточноевропейских государств, равно как и немцев и других западных европейцев, сложилось твердое, зачастую не самое дружественное представление о жизни людей в странах противоположного лагеря. Непосредственные межличностные контакты позволили преодолеть данные враждебные стереотипы.

— Мы жили во времена конфронтации между блоками и взаимной военной угрозы. Со временем эпоха конфронтации прошла, на ее место пришла эра тесного сотрудничества.

— В начале 1990-х годов впервые становятся известны реальные масштабы чернобыльской катастрофы — 60% белорусской территории, на которой проживали 2,4 млн человек, подверглись сильному радиоактивному загрязнению. Данная катастрофа дала начало процессу организации оздо-



ровительных поездок детей в страны Западной Европы и многочисленным гуманитарным проектам.

— В начале 1990-х годов в Германии получают огласку масштабы разрушений, причиненных немцами во время войны в 1941–1944 годах. Состоялись многочисленные встречи с людьми, очевид-

цами тех событий, был дан импульс новому подходу к изучению истории. Сегодня мы благодарны за то, что процессы примирения стали реальностью.

Перечисленные предпосылки имели определяющее значение для создания многочисленных партнерских организаций и разработки совместных проектов. Более 600 инициативных групп работают с тех пор только в Германии, оказывая поддержку Беларуси, с белорусской стороны количество инициатив столь же велико. Сегодня по-прежнему более 10000 детей ежегодно отправляются на отдых в Германию. Возникли такие проекты, как молодежные центры, центры по организации досуга для людей с ограниченными возможностями, строительство деревень, ветряных электростанций, оздоровительных детских центров, а также таких образовательных центров, как Международный образовательный центр в городе Минске. Названные проекты были задуманы в начале 1990-х годов — с тех пор они действуют стабильно и имеют прочные перспективы на будущее. В большинстве случаев подобная деятельность осуществляется на общественных началах, что обеспечивает ей значительный уровень доверия. Работа в рамках проектов со временем достигла высокого профессионального уровня, в настоящее время ведется диалог с белорусскими политиками по развитию таких направлений, как образование, социальная работа, экология / возобновляемые источники энергии и развитие малого и среднего предпринимательства.

Также действуют объединения немецких и белорусских инициатив, созданные с целью оказания взаимной поддержки и обмена информацией. Такое объединение сил более действенно помогает добиться внимания политиков в Германии и Беларуси.

Без широкой поддержки со стороны политических сил в Беларуси и в Германии подобное взаимодействие было бы невозможно. Поддержка оказывается в равной степени как в Германии, так и в Беларуси:

— Департамент по гуманитарной помощи поддерживает данное со-

трудничество с самых первых дней; это относится как к прежнему руководителю г-ну Кучинскому, так и к нынешнему главе департамента г-ну Коляде.

— Белорусский МИД также вносит свой вклад в активизацию данного взаимодействия. Министр Сергей Мартынов принимал участие во многих конференциях, а господин Михневич, заместитель министра иностранных дел, участвовал в конференции в Гезеке в текущем году.

— Пригласив инициативы 26 апреля на встречу в Парламенте, Национальное собрание Республики Беларусь дало отчетливо понять, что также поддерживает все начинания данного сотрудничества. Данная поддержка и слова благодарности были выражены в приветственном слове г-на Коноплева, председателя Палаты представителей Национального собрания, обращенном к участникам конференции в Гезеке.

Немецкие партнеры также не остаются в стороне. Все представленные в бундестаге партии подтвердили это своим решением о выделении средств на реализацию Программы поддержки Беларуси, подтвердив свои намерения не только словом, но и делом.

Господин Рау, находясь на посту федерального президента, постоянно оказывал поддержку работе германо-белорусских инициатив; в Федеральном министерстве экономического сотрудничества и развития ФРГ государственный секретарь г-н Штатер в любое время готов оказать самую активную помощь.

Все послы, немецкие в Беларуси и белорусские в Германии, желают многочисленных успехов работе инициатив; в особенности это касается г-на посла д-ра Мартина Хеккера в Минске и г-на Скворцова в Берлине.

Доверие к деятельности германо-белорусских инициатив основано на убеждении, что на сегодняшний день не может быть альтернативы политической перспективе создания «общеевропейского дома» и сотрудничеству, выходящему за пределы национальных границ. Данное доверие существует также благодаря следующим принципам работы в рамках программных проектов:

— Это принцип прозрачности; любой человек может получить любую информацию о проектах.

— Это принцип соблюдения законов государства, в котором реализуется проект.

— Также действует принцип невмешательства в текущую политическую жизнь принимающей страны. Проекты рассчитаны на то, чтобы своим содержательным наполнением и конструктивной работой в соответствующей сфере способствовать общественным изменениям при одновременном воздержании от вмешательства в текущие политические и выборные процессы.

Надеюсь, что третий этап Программы поддержки будет успешно реализован; всем участникам я желаю плодотворной конференции, интересных выступлений и многочисленных неформальных дискуссий.

Большое спасибо за внимание.

## Проекты, реализуемые в рамках третьей фазы Программы поддержки Беларуси Федерального правительства Германии

### Образование

Возможности для устойчивого развития общества во многом определяются уровнем и качеством образования его граждан. Руководствуясь данным принципом, Национальная стратегия устойчивого социально-экономического развития Республики Беларусь ставит своей целью за счет внедрения новых форм образования обеспечить белорусским гражданам широкие возможности в области школьного и профессионального обучения и повышения квалификации, а также в сфере развития собственных талантов и навыков. Особая роль при этом отводится задаче повышения активности гражданской позиции и стимулированию самостоятельности в принятии решений, что позволит обеспечить активное участие, прежде всего молодых поколений, в формировании гражданского общества, построенного на принципах социально-ориентированной рыночной экономики. Заявленной целью стратегии также является интеграция Беларуси в международные образовательные процессы.

Всё многообразие названных задач нашло отражение в образовательных проектах, утвержденных к реализации в рамках Программы поддержки Беларуси. Целевыми группами данных проектов — равно как и на предыдущих этапах программы — являются как учащаяся молодежь, так и взрослые, нуждающиеся в расширении своих профессиональных и социальных навыков. Все проекты объединяет стремление к поиску новых форм обучения с одновременным привлечением международного, в частности немецкого, опыта. В этой связи ключевой задачей третьего этапа реализации Программы поддержки Беларуси должно стать стимулирование взаимодействия различных государственных и негосударственных образовательных учреждений в тесном контакте с Министерством образования Республики Беларусь, а также анализ качества различных образовательных программ.



### «Германские и европейские исследования»

Целью проекта является проведение курса по теме «Германские и европейские исследования» на базе Института немецких исследований при Центре международных исследований. Данный курс был разработан в 2003 году в сотрудничестве с Европейским университетом «Виадрина» и соответствует современным западным стандартам образования. В 2005—2006 годах данный курс впервые проводится как цикл семинаров постдипломного образования. В рамках данного цикла участники могут получить знания в сфере немецкого и европейского права, социально-ориентированной рыночной экономики и немецкой культурологии. Кро-

ме того, им предлагаются специализированные курсы немецкого языка по этим тематикам. Дополнительно также предусмотрены компактные семинары, посвященные Германии, в разных регионах Беларуси.

#### Европейский университет «Виадрина»

Адрес: Große Scharnstr. 59, 15230 Frankfurt (Oder)  
Тел.: +10 49 335-5534-2537  
Факс: +10 49 335-5534-2278  
e-mail: [beichelt@euv-frankfurt-o.de](mailto:beichelt@euv-frankfurt-o.de)  
Контактное лицо: д-р Тимм Бейхельт

#### Институт немецких исследований (IfD) при Центре международных исследований (CfIS)

Адрес: Проспект Газеты «Правда», 11, 220116, г. Минск  
Тел.: 0172-722092  
Факс: 0172-722092  
e-mail: [knubben@cfis-ifu.de](mailto:knubben@cfis-ifu.de)  
Контактное лицо: Тобиас Кнуббен

#### Общество международных образовательных проектов e.V.

Адрес: а/я 1464, 88184 Равенсбург  
Тел.: +10 49 621-6 85 68 27  
e-mail: [herm@nnknoedler.de](mailto:herm@nnknoedler.de)  
Контактное лицо: д-р Херманн Кнедлер

Крупный проект: FpB 5015

Очень важно для Беларуси, что действующие инициативы могут развивать себя в образовательном и социальном плане. Программа поддержки Беларуси создает для этого определенную базу. Находясь в тесном контакте с белорусскими организациями и учреждениями, она способствует положительным изменениям на местах. Кроме того, она поддерживает двусторонний обмен опытом, что также помогает совместно решать общественные проблемы.

**Соня Билл, «Форточка», Инициативы для Восточной Европы**

### Разработка и проведение учебных занятий по основам предпринимательства в регионах (для старшекласников)

Целью проекта является разработка факультативного курса для учеников старших классов по основным вопросам малого и среднего предпринимательства продолжительностью 3 месяца (40 занятий). Таким образом, выпускники, в частности, сельских школ должны получить базовые знания, необходимые для открытия своего бизнеса, и тем самым новые перспективы для дальнейшего жизненного пути. Разработку и апробацию курса планируется провести на базе двух школ Минского района (н.п.

Колодищи и Боровляны). Предусмотрено согласование разработанного курса с Министерством образования Республики Беларусь, а также издание учебного пособия.

#### **BIC Центр бизнеса и инноваций GmbH (Франкфурт-на-Одере)**

Адрес: Im Technologiepark 1  
Тел.: +10 49 335-5 57 11 00  
Факс: +10 49 335-5 57 11 10  
e-mail: [uhoppe@bic-ffo.de](mailto:uhoppe@bic-ffo.de)  
Контактное лицо: Уве Хоппе

#### **Общественное объединение «Профессионалы за развитие»**

Адрес: ул. Минская, 5, 223050  
Минский р-н, п. Колодищи  
Тел.: 0175-083694, 0296-515913, 0172-515913  
Факс: 0175-083694  
e-mail: [pdf@ngo.by](mailto:pdf@ngo.by);  
[mapzao@mail.ru](mailto:mapzao@mail.ru)  
Контактное лицо: Марина Найдович

*Крупный проект: FpB 5006*

### Теория и практика диалого-ориентированного воспитания и образования взрослых

Цель данного проекта, продолжающего успешный опыт проекта второго этапа Программы поддержки Беларуси, заключается в использовании диалоговых методик обучения, а также профилактики и решения конфликтных ситуаций в сотрудничестве с государственными структурами при подготовке уже известных и новых мультипликаторов. Одним из ключевых направлений данного проекта является взаимодействие с недавно зарегистрированной «Ассоциацией германистов и преподавателей немецкого языка». Уже закончившие курс повышения квалификации белорусские специалисты в рамках «Курса подготовки мультипликаторов» займутся подготовкой прошедших системный отбор мульти-

пликаторов к интенсивным тренингам и стажировкам в различных учреждениях образования Германии, после завершения которых предусмотрена апробация полученных знаний и применение приобретенных навыков в учебных заведениях Республики Беларусь. Следующей фазой проекта должна стать проверка и оценка результатов немецкими экспертами в г. Минске.

#### **Философско-политическая академия e. V.**

Адрес: c/o Herrn Helmut Müller,  
Hauptstraße 7 A, 53229 Bonn  
Тел.: +10 49 228-4 33 78 59  
Факс: +10 49 228-4 33 78 56  
e-mail: [UteWalf@gmx.de](mailto:UteWalf@gmx.de)  
Контактное лицо: д-р Уте Зиберт

#### **Белорусское общество дружбы и культурных связей с зарубежными странами**

Адрес: ул. Захарова, 28, 220034,  
г. Минск  
Тел.: 0172-848122, 840020, 0296-848122  
Факс: 0172-848516  
e-mail: [belarus-deutschland@tut.by](mailto:belarus-deutschland@tut.by)  
Контактное лицо: д-р Дмитрий Ключко

*Крупный проект: FpB 5007*

## «Образование против насилия»: повышение квалификации учителей и проекты в школах на тему «Конструктивный подход к решению конфликтов»

Целью проекта является разработка двухнедельного курса для учителей на тему «Конструктивный подход к решению конфликтов». Для разработки и апробирования данного курса в проекте принимают участие директора, учителя, социальные педагоги и психологи 15 школ г. Минска, а также представители общественных организаций. Главные темы курса – применение интерактивных методов профилактики насилия, снятия агрессивности у учеников, развитие навыков конструктивного решения конфликтов. В рамках проекта предусмотрено лицензирование разработанного курса с целью его дальнейшего преподавания в институтах повышения квалифика-

ции для учителей. Также планируется широкое информирование общественности о результатах проекта. Таким образом, проект должен внести ощутимый вклад в решение проблемы насилия в среде подростков.

### Международный союз примирения e.V.

Адрес: Schwarzer Weg 8, 32423 Minden  
Тел.: +10 49 571-85 08 75  
Факс: +10 49 571-8 29 23 87  
e-mail: [vb@versoehnungsbund.de](mailto:vb@versoehnungsbund.de)  
Контактное лицо: Ульрих Хан

### Общественное объединение: образовательный центр ПОСТ

Адрес: ул. Одинцова, 85, 220136, г. Минск  
Тел.: 0172-981659  
Факс: 0172-981659  
e-mail: [center\\_post@tut.by](mailto:center_post@tut.by)  
Контактное лицо: Сергей Лабода

### Институт повышения квалификации

Адрес: пер. Броневой, 15а, 220034, г. Минск  
Тел.: 0172-843583  
Факс: 0172-843583  
e-mail: [al.voronov@bk.ru](mailto:al.voronov@bk.ru)  
Контактное лицо: Алексей Воронов

*Малый проект: ФрВ 5012*

## Повышение квалификации студентов и преподавателей факультета журналистики БГУ

Цель проекта – повышение уровня подготовки студентов и преподавателей факультета журналистики БГУ. Специально для студентов 5–6-го семестров в Минске будет проведен цикл семинаров, направленных на совершенствование их профессиональных навыков, что в свою очередь должно способствовать выходу белорусской журналистики на более высокий качественный уровень. Для проведения семинаров предполагается пригласить опытных немецких журналистов и профессионалов медиа-индустрии. Молодым преподавателям помимо указанных мероприятий предоставляется возможность в рамках программы «Тренинг для тренеров» познакомиться с современными методиками преподава-

ния журналистики в Германии и опробовать их на практике. Сопутствующая программа ориентирована на установление контактов с немецкими журналистами, представляющими различные СМИ. Программа является продолжением проекта Европейской медийной инициативы, реализованного в рамках Программы поддержки 2003/04 гг.

### Европейская медийная инициатива e.V. (EMI)

Адрес: Maria-Hilf-Straße 9, 50677 Köln  
Тел.: +10 49 221-31 39 83  
Факс: +10 49 40-36 03 46 95 86  
e-mail: [EUMedien@aol.com](mailto:EUMedien@aol.com)  
Контактное лицо: Андреас Хейткер

### Факультет журналистики Белорусского государственного университета

Адрес: ул. Московская, 15, 220007, г. Минск  
Тел.: 0172-095971  
Факс: 0172-228268  
e-mail: [kononovaelena@mail.ru](mailto:kononovaelena@mail.ru)  
Контактное лицо: д-р Елена Кононова

*Крупный проект: ФрВ 5033*

## Развитие интегративной социальной журналистики

Данный проект призван стимулировать более активное освещение столичными и региональными журналистами интересов социально незащищенных слоев населения, а также содействовать их социальной интеграции. Это позволит расширить социально-правовые знания населения о правах и потребностях данных групп в Республике Беларусь. Одновременно с этим

проект ориентирован на формирование терпимого и толерантного отношения местных сообществ к незащищенным и изолированным социальным группам. При этом в целях обеспечения лучшей социализации данных групп предполагается выйти на более тесный уровень взаимодействия между НПО, государством и субъектами хозяйствования.

### Минский международный образовательный центр

Адрес: пр-т Газеты «Правда», 11, 220116, г. Минск  
Тел.: 0172-703994  
Факс: 0172-703995  
e-mail: [spielhagen@ibb.by](mailto:spielhagen@ibb.by)  
Контактное лицо: Эдит Шпильхаген

*Малый проект: FpB 5059*

## Школа для жизни — возможность активного участия молодежи в жизни местных сообществ (коммун)

Целью проекта является развитие новых подходов к социальной работе с молодежью в возрасте 18–23 лет, проживающей в малых городах Минской области (Заславль, Мачулищи, Узда, Фаниполь) и имеющей специфические социальные проблемы (безработица и т.д.). В рамках проекта предусмотрены разработка и проведение курса, включающего в себя следующие элементы: развитие социальных компетенций, здоровый образ жизни (профилактика вредных привычек и СПИДа), планирование собственной карьеры, профориентация, мой дом, устойчивое развитие населенных пунктов, традиционные ремесла моей страны, «Я и мой город или что могу я (можем мы) делать для своего сообщества?». В курсе принимают участие примерно 80 молодых людей, которые должны получить не только новые теоретические знания, но и осуществить мини-проекты, направленные на улучшение жизни в своем городе. Разработка и проведение данного курса осуществляются совместными усилиями партнеров по проекту с привлечением специалистов местных служб занятости и домов творчества. Кроме того, в рамках проекта предусмотрено повышение квалификации для социальных работников государственных учреждений и общественных организаций. Таким образом, проект намерен внести свой вклад в улучшение жизненных и профессиональных перспектив молодежи в малых городах.

### Молодежь и социальная работа e.V.

Адрес: Ludwig Nissenstrasse, 20, 25813 Nusum  
Тел.: +10 49 17 24 10 20 39  
Контактное лицо: Мартин Кастраник

### Международное объединение «Образование без границ»

Адрес: ул. Заводская, 4, 222750 г. Фаниполь, Минский р-н, Беларусь  
Тел.: 0294-080717  
Факс: 0172-343791  
e-mail: [edwb@tut.by](mailto:edwb@tut.by)  
Контактное лицо: Галина Веремейчик

### Социально-педагогическое объединение «Чазения»

Адрес: ул. Дачная, 13, 223034, г. Заславль, Минская область  
Тел.: 0175-443589, 0296-696659  
Факс: 0175-443589  
e-mail: [chazenia@tut.by](mailto:chazenia@tut.by); [inna\\_mail@tut.by](mailto:inna_mail@tut.by)  
Контактное лицо: Инна Губаревич

### Международное объединение «Экопроект»

Адрес: Беларусь, 223044 Минский р-н, Папернянский сельсовет, д. Вишневка, ул. Восточная, д. 8  
Тел.: 0297-615833, 0295 442053  
Факс: 0172-051486  
e-mail: [elizarova@anitex.by](mailto:elizarova@anitex.by)  
Контактное лицо: Людмила Владимировна Елизарова

### ОО «Мастера европейского дома»

Адрес: ул. Вокзальная, 23, 220007, г. Минск  
Тел.: 0172-254151, 251969, 0296-119423  
Факс: 0172-254151  
e-mail: [roomed@mail.ru](mailto:roomed@mail.ru); [levchuk-l@mail.ru](mailto:levchuk-l@mail.ru)  
Контактное лицо: Лариса Левчук

### Общественное объединение «Подснежник»

Адрес: Минский район, д.Хуриловичи, СДК, ул. Парковая, кв. 7  
Тел.: 0175-044783  
Факс: 0175-044695  
e-mail: [snowflower@tut.by](mailto:snowflower@tut.by)  
Контактное лицо: Светлана Андрухович

*Крупный проект: FpB 5039*

## Разработка скоординированной системы программ и услуг гражданского образования в Беларуси

Главной целью проекта является разработка единых стандартов качества в сфере гражданского образования путем укрепления сети организаций и учреждений, работающих в данной сфере. В рамках проекта предусмотрены анализ потребности в образовательных услугах, повышение квалификации специалистов в сфере гражданского образования, а также мультипликация опыта через развитие веб-сайта ([www.ace.ngo.by](http://www.ace.ngo.by)) и издание журнала «Адукатор». Кроме того, планируется расширить сотрудничество между некоммерческими общественными организациями и государственными обра-

зовательными учреждениями с целью развития новых образовательных услуг для взрослых, а также участие в обсуждении нового законопроекта об образовании для взрослых.

### **Институт международного сотрудничества при Немецком союзе народных университетов (IIZ/DVV)**

Адрес: Obere Wilhelmstr. 32, 53225 Bonn  
Тел.: +10 49 228-9 75 69-0  
Факс: +10 49 228-9 75 69-55  
e-mail: [welter@iiz-dvv.de](mailto:welter@iiz-dvv.de)  
Контактное лицо: Себастьян Вельтер

### **Общественное объединение «Экодом», Минск**

Адрес: пер. Калинина, 16–712, 220012 Минск, Беларусь  
Тел.: 0296-120973  
e-mail: [u.vialichka@tut.by](mailto:u.vialichka@tut.by)  
Контактное лицо: Владислав Величко

*Крупный проект: ФрВ 5052*

## Социальная сфера

Центральной задачей социальной сферы является улучшение качества и уровня жизни людей, т.е. борьба с бедностью и социальной несправедливостью, а также интеграция социально незащищенных групп населения. В соответствии с Национальной стратегией устойчивого социально-экономического развития Республики Беларусь за социальное развитие общества солидарную ответственность несут все его основные действующие лица, т.е. государство, экономические субъекты, профсоюзы и население. Из этого следует, что социальное обеспечение ложится на плечи как государственных, так и общественных структур, действия которых должны координироваться с учетом принципов социального партнерства и subsidiarity. В центре внимания проектов, отобранных для реализации в рамках третьего этапа Программы поддержки Беларуси, — совершенствование системы медицинского обеспечения, а также поддержка молодежи, особенно таких уязвимых групп, как дети-инвалиды или сироты. Помощь в рамках проектов оказывается либо в виде прямого предоставления новых перспектив, либо в виде активной подготовки социальных работников и т.д., работающих в Беларуси с данными целевыми группами. В целом же в результате осуществления проектов третьего этапа Программы поддержки Беларуси должны быть созданы новые примеры успешного сотрудничества общественных инициатив и государственных ведомств в интересах устойчивого социального развития.



### Повышение квалификации врачей из Беларуси

В рамках проекта специалистам детского хирургического отделения 1-й городской больницы, а также недавно построенной детской кардиохирургической клиники г. Минска предоставляется возможность познакомиться с методами лечения, формами работы с родителями в учреждениях здравоохранения г. Берлина. Стажировки врачей предположительно пройдут в Германском кардиологическом центре г. Берлина, неонатологическом отделении клиники Шарите-Митте и детском хирургическом отделении больницы Св. Иосифа. Запланированные в рамках проекта мероприятия станут отправной точкой для завязывания

длительных контактов с германскими клиниками и будут способствовать усилению взаимодействия между расположенными по соседству детскими клиниками г. Минска при поддержке различных партнеров.

#### Граждане Берлина благодарят e.V.

Адрес: с/о Foerderreuther, Herderstr. 21, 12163 Berlin  
Тел.: +10 49 30-8 22 11 14  
Факс: +10 49 30-8 22 13 93  
e-mail: foerderreuther.utz@debitel.net  
Контактное лицо: д-р Ханс Утц Фердерройтер

**Мост здоровья Берлин — Минск**  
Адрес: с/о Елена Панкратова, ул. Одоевского, 81-70, Минск  
Тел.: 0172-517456, 0296-542928  
Факс: 0172-517456  
e-mail: [elpan\\_wmm@hotmail.com](mailto:elpan_wmm@hotmail.com)  
Контактное лицо: Елена Панкратова

Крупный проект: FrB 5004

Благодаря продолжению Программы поддержки Беларуси в сфере социальной интеграции молодых инвалидов появляется возможность создавать новые и модернизировать уже существующие модельные мастерские. Необходимо опробовать новые формы взаимодействия общественных организаций и государственных структур. При этом рекомендуется использовать опыт уже действующих проектов, учитывая общие рамочные условия. Работа в этом направлении поможет улучшить положение людей с ограниченными возможностями. **Беньямин Браун, «Группа по оказанию помощи пострадавшим от радиации белорусским детям при Евангелистской общине Берлин-Кёпеник»**

## Создавать будущее: создание центра свободного времени для детей и молодежи с учетом потребностей людей с ограниченными возможностями

Создание молодежного центра в промышленном городе Жодино является центральной задачей данного проекта. Здесь молодым людям будет предложена программа, направленная на развитие их личностных качеств. Важным элементом педагогической работы станет работа с молодыми людьми, имеющими ограниченные возможности, в основу которой заложен интеграционный принцип, предусматривающий максимально возможное приближение их жизненных условий к жизненным условиям обычных подростков. Предложенные мероприятия основаны на интересах молодежи, сами подростки также получат возможность активного участия в их выборе. Проект также должен способствовать самоопределению молодых

людей, стимулировать их гражданскую ответственность и социальную активность.

**Дети Чернобыля e.V.**  
Адрес: Landsberger Str. 36, 45481 Mülheim  
Тел.: +10 49 208-48 53 81  
Факс: +10 49 208-46 12 79  
e-mail: [van-emmerich@t-online.de](mailto:van-emmerich@t-online.de)  
Контактное лицо: Дагмар ван Эммерих

**Общественное молодежное объединение «Новая Кастилия»**  
Адрес: ул. Ленина, 2, 222160 Жодино  
Тел.: 0296-526017  
Факс: 01775-73780  
e-mail: [aperesypkin@yahoo.com](mailto:aperesypkin@yahoo.com)  
Контактное лицо: Александр Пересыпкин

**Региональный молодежный образовательный центр «Касталия»**  
Адрес: ул. Ленина, 2, 22160 Жодино  
Тел.: 01775-26914  
e-mail: [tmikhailava@tut.by](mailto:tmikhailava@tut.by)  
Контактное лицо: Татьяна Михайлова

*Крупный проект: FpB 5020*

## Из абитуриентов в студенты

Данный проект предусматривает реализацию специальной программы обучения 25 детей-сирот в возрасте от 15 до 17 лет, воспитанников школ-интернатов деревень Ястребель и Молчадь Барановичского района, а также приемных детей из г. Барановичи и Барановичского района. Подростки, которые по причине своего социального статуса зачастую не имеют доступа к высшему образованию, пройдут интенсивный курс подготовки к сдаче вступительных экзаменов в один из государственных вузов Беларуси. Для этого во время (осенних, зимних и весенних) каникул

предполагается создать три учебных лагеря, а в летнее время организовать групповые консультации. На базе учебных лагерей будут проводиться занятия по вступительным дисциплинам с каждым абитуриентом, в свободное время предусмотрена культурно-спортивная программа.

**Помощь в беде e.V. Боксберг**  
Адрес: Herderweg 6, 97941 Tauberbischofsheim  
Тел.: +10 49 9341-7455  
Факс: +10 49 9341-6 26 86  
e-mail: [nothilfe.boxberg@web.de](mailto:nothilfe.boxberg@web.de)  
Контактное лицо: Габи Барт

**Фонд социального содействия «Барановичская терра»**  
Адрес: ул. Загородная, 1, Барановичи  
Тел.: 0163-416073, 0297-924549  
Факс: 0163-416073  
e-mail: [terrafond@rambler.ru](mailto:terrafond@rambler.ru)  
Контактное лицо: Светлана Бабий

*Малый проект: FpB 5035*

## Создание сетевого объединения «Антитраффик» в Могилевской области

Торговля людьми приобретает все большую остроту во всех областях Беларуси. Не стала исключением и Могилевская область. Жертвами торговли людьми все чаще становятся молодые люди, этим и обусловлена крайняя необходимость проведения профилактической работы именно в рамках данной социальной группы. Инициаторы проекта имеют достаточный опыт профилактической деятельности в этой области. В реализацию проекта будут вовлечены заинтересованные общественные и государственные структуры, использован национальный и международный опыт по данной проблематике, будет проводиться информаци-

онно-образовательная работа по предупреждению торговли людьми и связанного с ней унижения в молодежной среде. Для этих целей предусмотрено проведение различных мероприятий, распространение информационных материалов, а также создание Интернет-ресурса.

**Дортмундский образовательный центр**

Адрес: Thomasstr. 1, 44135 Dortmund  
Тел.: +10 49 231-95 20 96-20  
Факс: +10 49 231-52 12 33  
e-mail: [rueben@ibb-d.de](mailto:rueben@ibb-d.de)  
Контактное лицо: Михаэль Рюбен

**Фонд социальной и трудовой реабилитации детей «Голубые берега»**

Адрес: ул. Сурганова, 21, 212026, г. Могилев  
Тел.: 0222-281028, 0297-401759  
Факс: 0222-281028  
e-mail: [berega@tut.by](mailto:berega@tut.by)  
Контактное лицо: Светлана Погирская

*Малый проект: FrB 5050*

В последнее время в белорусских городах создаются многочисленные молодежные инициативы и небольшие молодежные центры. Как правило, в их основе лежит личная инициатива отдельных людей и минимум средств. Группы организуются, к примеру, встречи для пожилых людей своего района, проводят мероприятия против неонацизма или занимаются охраной окружающей среды.

Все эти организации объединяет одна общая идея: они занимаются решением проблем, которыми пренебрегает общество. «КОМПАС» способствует организации и укреплению таких инициатив в Беларуси (так же, как в Украине и России). Благодаря Программе поддержки мы снова можем проводить тренинги в Беларуси и организовывать обучающие поездки для молодых специалистов в Германию. Это дает возможность создать прочный фундамент для нашей работы.

**Иоахим Видер, «КОМПАС – Восток-Запад», Образовательная работа в Европе**

**20-летие Чернобыля и его последствия – трансграничный дискурс: Жизнь без атомной энергии**

В апреле 2006 года в Минске запланировано проведение Международного фестиваля молодежи, посвященного теме «20-летие Чернобыля и его последствия – вызов для будущего без атомной энергии». В рамках конкурсной программы молодежным центрам будет предложено внести свой вклад в решение данной проблемы. Благодаря использованию возможностей Интернета и исходя из опыта решения проблем людьми, проживающими в загрязненных районах, проект подвергнет критическому рассмотрению катастрофические последствия аварии, дав

начало новой дискуссии по данной тематике. «Послы мира», пострадавшие от взрыва люди, расскажут о пережитых событиях: «Не допустить замалчивания Чернобыльской трагедии!» – таков главный лозунг фестиваля.

**Дети Чернобыля в Херфорде**

Адрес: Auf'm Rode 11 с, 32584 Löhne  
Тел.: +10 49 5732-96 83 03  
Факс: +10 49 5732-96 83 05  
Контактное лицо: Людвиг фон Берен

**Международная ассоциация гуманитарного сотрудничества (IahZ)**

Адрес: ул. Старовиленская, 14, 220029 Минск  
Тел.: 0172-343458  
Факс: 0172-343458  
e-mail: [iahc@solo.by](mailto:iahc@solo.by)  
Контактное лицо: Ирина Грушевая

*Малый проект: FrB 5017*

## Программа повышения квалификации для сотрудников молодежных центров

Проект предусматривает программу комплексной подготовки сотрудников молодежных центров, в которой будут участвовать в общей сложности 18 молодых специалистов из Минска и пяти областей республики. Курс повышения квалификации разделен на три этапа. Сначала 18 участников проходят курс, состоящий из трех трехдневных взаимосвязанных тренинг-модулей и направленный на подготовку специалистов по работе с молодежью, знакомятся с методами молодежной работы и получают базовые знания по разработке и проведению проектов. В рамках второго этапа им будет поручена разработка и реализация собствен-

ных проектов при поддержке немецких и белорусских партнеров. На заключительном этапе будет дана комплексная оценка результатов проекта, что позволит говорить о выработке нового подхода к подготовке специалистов по работе с молодежью.

### **KOMPASS Восток-Запад. Образовательная работа в Европе e. V.**

Адрес: Rosenplatz 1a, 48 143 Münster  
Тел.: +10 49 251-5 79 17  
Факс: +10 49 541-9 11 56 11  
e-mail: [komp-pass@gmx.de](mailto:komp-pass@gmx.de)  
Контактные лица: Йоахим Видер, Сильвия Брекер

### **Минский международный образовательный центр**

Адрес: пр. Газеты «Правда», 11, 220116 Минск  
Тел.: 0172-703994  
Факс: 0172-703995  
e-mail: [sahm@ibb.by](mailto:sahm@ibb.by)  
Контактное лицо: д-р Астрид Зам

### **Социальный молодежный центр «Мастерская будущего»**

Тел.: 0172-343458, 0296-423655  
Факс: 0172-343458  
Контактное лицо: Наталья Якутович

*Крупный проект: FrB 5032*

## «Шаг навстречу» — Информационно-образовательная программа для мультипликаторов в работе с социально незащищенными группами

Данный проект направлен на повышение квалификации 40 мультипликаторов, занятых в области социальной работы (психологи, социальные работники центров по оказанию социальных услуг населению) в Витебской области. Предусмотрено проведение информационно-образовательной программы, состоящей из двух пятидневных обучающих курсов. В центре внимания окажутся следующие темы: дискриминация, насилие в семье, предотвращение торговли людьми, трудоустройство молодежи, а также методики решения конфликтных ситуаций. Кроме того, в рамках программы подготовки в 27 центрах по оказанию социальных услуг и 10 общественных организациях будут организованы 40 практических меропр-

ятий по перечисленным темам. Результаты проекта будут опубликованы в виде информационно-образовательных материалов по ведению профилактической работы с социально незащищенными группами населения. Это позволит внести значительный вклад в процесс улучшения социальной работы с социально незащищенными слоями населения данного региона.

### **Дортмундский образовательный центр**

Адрес: Thomasstr. 1, 44135 Dortmund  
Тел.: +10 49 231-95 20 96-20  
Факс: +10 49 231-52 12 33  
e-mail: [rueben@ibb-d.de](mailto:rueben@ibb-d.de)  
Контактное лицо: Михаэль Рюбен

### **Объединение «Ростань» — молодежный культурный и образовательный центр**

Адрес: ул. Горького, 42, 210004 Витебск  
Тел.: 0212-360865  
e-mail: [natali@imk.edu.by](mailto:natali@imk.edu.by)  
Контактное лицо: Наталья Абазовская

### **Комитет по труду и социальным отношениям Витебского облисполкома**

Адрес: ул. Правды, 32, 210025 Витебск  
Тел.: 0212-272264  
Факс: 0212-270259  
e-mail: [ktsz@vitebsk.by](mailto:ktsz@vitebsk.by)  
Контактное лицо: Наталья Хваль

*Малый проект: FrB 5060*

**Я взрослый!**

«Я взрослый» – проект, ориентированный на социальную интеграцию молодых инвалидов. Предоставление возможностей для трудоустройства должно помочь молодым людям обрести независимость и уверенность в себе, найти собственное место в обществе. Проект предусматривает создание новых модельных мастерских и дальнейшее развитие уже существующих. Для реализации программы проекта ОО «БелАПДИиМИ», ведущее активную работу с людьми с ограниченными возможностями в различных белорусских регионах, рассчитывает привлечь компетентные государственные органы, а также использовать опыт немецких партнеров. В процессе создания новых рабочих мест активная роль также будет отводиться самим молодым инвалидам. В рамках проекта будут опробованы новые формы взаимодействия общественных организаций и органов государственного управления в соответствии с Законом о социальном обслуживании. Вместе с тем будет оказана поддержка развитию внутренней системы повышения квалификации сотрудников, входящих в состав сетей региональных организаций «БелАПДИиМИ» или работающих в новых мастерских, созданных на базе территориальных социальных центров.

**«Форточка» e.V.**

Адрес: Pestalozzistr. 9F, 96052 Bamberg  
Тел.: +10 49 931-804 94 70  
e-mail: [s.bill@fortotschka.de](mailto:s.bill@fortotschka.de)  
Контактное лицо: Соня Билл

**Общественное объединение «Белорусская ассоциация помощи детям-инвалидам и молодым инвалидам» (ОО «БелАПДИиМИ»)**

Адрес: ул. Д. Сердича, 9, 220082 Минск  
Тел.: 0172-556388  
Факс: 0172-556388  
e-mail: [belapdi@nsys.by](mailto:belapdi@nsys.by)  
Контактное лицо: Лариса Кецкало

**Группа поддержки «Помощь белорусским детям, пострадавшим вследствие радиационного загрязнения» в рамках свободно-евангелической общины Берлин-Кёпеник**

Адрес: Bahnhofstr. 9, 12555 Berlin  
Тел.: +10 49 30-6 71 05 58  
Факс: +10 49 30-64 90 57 22  
e-mail: [benjamin.braun@tu-berlin.de](mailto:benjamin.braun@tu-berlin.de)  
Контактное лицо: Бенжамин Браун

**Региональная общественная организация помощи детям и молодежи «Верас»**

Адрес: ул. Верхне-Печорская, 8-97, 603163 Нижний Новгород, Россия  
Тел.: 007-8312-17 21 54  
Факс: 007-8312-17 85 05  
e-mail: [gareeva@mts-nn.ru](mailto:gareeva@mts-nn.ru)  
Контактное лицо: Людмила Веко

**Территориальный центр по оказанию социальных услуг населению Жлобинского района**

Адрес: ул. Первомайская, 16, 247210 Жлобин, Гомельская область  
Тел.: 0334-22258  
Факс: 0334-22258  
Контактное лицо: Мария Васильюк

**Минская городская организация общественного объединения «Белорусская ассоциация помощи детям-инвалидам и молодым инвалидам»**

Адрес: ул. Д. Сердича, 9, 220082 Минск  
Тел.: 0172-556388  
Факс: 0172-556388  
Контактное лицо: Елена Новик

**Первичная организация Октябрьского района Минской городской организации общественного объединения «Белорусская ассоциация помощи детям-инвалидам и молодым инвалидам»**

Адрес: ул. Рабковская, 2-25, 220007 Минск  
Тел.: 0172-246982  
Факс: 0172-246988  
Контактное лицо: Наталья Амплева

**Барановичская городская организация общественного объединения «Белорусская ассоциация помощи детям-инвалидам и молодым инвалидам»**

Адрес: ул. Тельмана, 108, 225320 Барановичи, Брестская область  
Тел.: 063-405255  
Факс: 063-405255  
e-mail: [R.svetlana@tut.by](mailto:R.svetlana@tut.by)  
Контактное лицо: Светлана Ричик

**Осиповичская городская организация общественного объединения «Белорусская ассоциация помощи детям-инвалидам и молодым инвалидам»**

Адрес: ГОС-4, а/я 13, 213764 Осиповичи, Могилевская область  
Тел.: 0235-22447  
Факс: 0235-22447  
e-mail: [oopdimi@mail.ru](mailto:oopdimi@mail.ru)  
Контактное лицо: Оксана Цвирко

**Территориальный центр по оказанию социальных услуг населению г. Калинковичи**

Адрес: ул. Куйбышева, 3, 227710 Калинковичи, Гомельская область  
Тел.: 03457-1797  
Факс: 03457-1797  
Контактное лицо: Андрей Павлов

**Калинковичская городская организация общественного объединения «Белорусская ассоциация помощи детям-инвалидам и молодым инвалидам»**

Адрес: ул. Куйбышева, 12-1, 227710 Калинковичи, Гомельская область  
Тел.: 0345-25619  
Факс: 0345-71797  
e-mail: [kapdimi@mail.ru](mailto:kapdimi@mail.ru)  
Контактное лицо: Татьяна Кулашенко

*Крупный проект: FrB 5048*

## Экология и энергетика

Бережное обращение с природными ресурсами, учитывающее интересы грядущих поколений, относится к неотъемлемым базовым принципам устойчивого развития. Тематическая направленность реализуемых в рамках третьего этапа Программы поддержки Беларуси проектов, например экологически безопасное обезвреживание мусора, возможности для использования возобновляемых источников энергии и экологическое сельское хозяйство, так или иначе является частью Национальной стратегии устойчивого социально-экономического развития Республики Беларусь или национальных отраслевых программ (например, Программы по использованию местных топливно-энергетических ресурсов).

Отличительной чертой всех проектов при этом является их направленность на накопление и распространение по всей республике полезного опыта, а также привлечение к их практической реализации различных общественных и государственных структур. В результате можно добиться значительно более глубокого понимания возможностей и необходимости устойчивого развития в сферах энергетики и экологии Республики Беларусь с учетом географических, экономических и других факторов. Кроме того, ожидается достижение множественных синергетических эффектов с проектами из других направлений программы, в частности из сфер экономики и регионального развития, что в очередной раз позволяет подтвердить тот факт, что экологические принципы также способны выступать в качестве существенного фактора экономического роста.



### «Большие дела начинаются с малых» — «Наращивать мощности» — укрепление компетентности действий для местного устойчивого развития

Весьма успешная реализация проекта «Большое начинается с малого» в Первомайском районе белорусской столицы в рамках второго этапа Программы поддержки Беларуси навела обоим партнерам, организацию «Экопроект» из г. Минска и ОСТ-ВЕСТ-Институт из г. Бонна, на мысль о возможности расширения и преумножения практического опыта при подготовке и реализации проектов местного устойчивого развития. При этом сфере действия проекта предполагается распространить на все районы г. Минска, а также районный центр г. Жодино.

После завершения проекта участвующие в нем мультипликаторы, представляющие местные общественные организации, местные органы государственного управления, школы и молодежные проекты, а также действующие пилотные проекты коммунальных служб

должны уметь самостоятельно инициировать и реализовывать проекты устойчивого местного развития в области экологически безопасного обезвреживания мусора, опираясь на партнерские отношения с местными органами власти, общественными организациями и гражданами. Одновременно предусмотрено проведение широких информационных кампаний по вопросам безопасной утилизации отходов и разделения мусора. Результатом должно стать увеличение квоты раздельно собираемого бытового мусора до 10% в девяти районах г. Минска, на территории которых проживает около 2 млн жителей. Результаты проекта будут представлены членам Национальной комиссии по реализации Национальной стратегии устойчивого развития, Министерству природных ресурсов и охраны окружающей среды, а также Министерству

жилищно-коммунального хозяйства Республики Беларусь.

#### ОСТ-ВЕСТ-Институт социально-го менеджмента e.V. (OWI)

Адрес: Küdinghovener Str. 67, 53227 Bonn

Тел.: +10 49 228-46 40 20

Факс: +10 49 228-47 78 79

e-mail: [info@owi-bonn.de](mailto:info@owi-bonn.de)

Контактное лицо: Вольфганг Шур

#### «Экопроект», г. Минск

Адрес: Партизанский пр., 2, корп. 4Б, оф. 500А

Тел.: 0297-565896

Факс: +44 870-1372961

e-mail: [ecoproject@ecoproject.org](mailto:ecoproject@ecoproject.org)

Контактное лицо: Юлия Яблонская

Крупный проект: FpB 5021

## Демонстрационная лаборатория возобновляемых источников энергии как центр для подготовки мультипликаторов

Проект направлен на создание демонстрационной лаборатории по вопросам использования возобновляемых источников энергии на территории Беларуси, включая обустройство необходимой инфраструктуры для последующей подготовки мультипликаторов на базе Экологического университета им. А.Д. Сахарова. После монтажа лабораторного оборудования немецкими и белорусскими специалистами примерно пять сотрудников МГЭУ пройдут подготовку в качестве инструкторов для будущих образовательных программ в рамках соответствующих классов группового обучения. Уже после первого семинара для мультипликаторов эти инструкторы должны усвоить базовые организационные навыки, а после оценки семинара немецкими экспертами – уметь самостоятельно продолжить обучение после окончания проекта. Основными целевыми группами семинаров являются учителя базовых

и средних школ, а также представители органов государственного управления из различных белорусских регионов.

### **Фонд Технического института г. Оснабрюка – факультет инженерных наук и информатики**

Адрес: Caprivistr. 30 а, 49076 Osnabrück

Тел.: +10 49 541-969-2178

Факс: +10 49 541-969-3099

e-mail: k.kuhnke@fh-osnabrueck

Контактное лицо: проф. д-р Клаус Кунке

### **Центр услуг для международных образовательных проектов, г. Минск**

Адрес: ул. К. Либкнехта, 68-604, 220036 Минск

Тел.: 0172-128547, 0296-519505

Факс: 0172-084410

e-mail: zhuraukevich@infonet.by

Контактное лицо: д-р Евгений Журавкевич

### **Международный государственный экологический университет имени А.Д. Сахарова**

Адрес: ул. Долгобродская, 23, 220009 Минск

Тел.: 0172-306998

Факс: 0172-306897

e-mail: [rector@iseu.by](mailto:rector@iseu.by)

Контактное лицо: Семен Кундас

*Крупный проект: FpB 5019*

Программа поддержки Беларуси Федерального министерства экономического сотрудничества и развития позволила ОО «Экопроект» укрепиться в следующих подходах, которые мы используем при планировании и проведении проектов в области охраны окружающей среды:

1. Состояние среды города зависит от усилий каждого, поэтому партнерство секторов общества – вопрос принципиально важный для нас в наших проектах.
2. Активность жителей зависит от уровня информированности, поэтому мы пытаемся разрабатывать систему информирования, рассчитанную на длительный период воздействия.
3. Информация, которую мы предлагаем, должна вызывать реальный интерес и основываться на видении существующей ситуации. Люди должны понимать, что их мнением интересуются власти, что, принимая решение, они обязательно учтут это мнение.

**Юлия Яблонская, ОО «Экопроект»**

## Использование альтернативных источников энергии в энергопассивном доме

В рамках проекта долгосрочного развития энергетики и улучшения сельской инфраструктуры Мядельского района на 2005–2006 годы в Беларуси запланировано строительство энергопассивного дома, в котором будет оборудована модельная амбулатория, соответствующая действующим стандартам медицинского обеспечения и обслуживания сельского населения.

Уже возведенное к началу проекта здание, в основу которого была заложена деревянная каркасная конструкция, в рамках проекта должно быть оснащено широким спектром связанных между собой установок, работающих на альтернативных источниках энергии и включающих фотоэлектрические системы, солнечные термоаккумуляторы, системы приточной и вы-

тяжной вентиляции с функцией рекуперации тепла, а также интегрирование действующей котельной установки, работающей на дровах. Являясь комплексным и дорогостоящим модельным проектом, описанная система предусматривает возможность раздельного использования отдельных ее сегментов, что делает возможным частичное применение его опыта в других проектах.

### Дома вместо Чернобыля e.V.

Адрес: Bodelschwinghstr. 118,  
32257 Bünde

Тел.: +10 49 5223-960 560

Факс: +10 49 5223-960 477

e-mail: Heim-statt-tschernobyl@t-online.de

Контактное лицо: Дитрих фон Бодельшвинг

### Международное общественное объединение «Экодом»

Адрес: ул. Энгельса, 34а-621,  
22030, г. Минск

Тел.: 0172-013524

Факс: 0172-277179

e-mail: [oeкодoм@adsl.by](mailto:oeкодoм@adsl.by)

Контактное лицо: Юрий Супринович

Крупный проект: FpB 5025

## Содействие развитию экологического сельского хозяйства в условиях Республики Беларусь

В рамках данного проекта сельскохозяйственный филиал «Надежда-плюс», созданный в 2000 году прежде всего для обеспечения Детского реабилитационно-оздоровительного центра «Надежда» для детей, пострадавших вследствие катастрофы на Чернобыльской АЭС, высококачественными продуктами питания, предполагается использовать как модельный проект, демонстрирующий возможности ведения экологического сельского хозяйства на территории Республики Беларусь. Целями проекта, в частности, являются: оценка накопленного в Беларуси опыта в области экологического сельского хозяйства, разработка практических рекомендаций, учитывающих специфические особенности Беларуси, а также создание в Беларуси возможностей для прохождения продовольственных практик на базе «Надежда-плюс». Таким

образом, проект направлен на облегчение внедрения заинтересованными фермерскими хозяйствами, сельскохозяйственными кооперативами и т.д. экологических принципов ведения сельского хозяйства. Одновременно с этим подготовка рекомендаций по сертификации и ценообразованию на экологически чистую продукцию в среднесрочной перспективе должна способствовать развитию государственной политики комплексной поддержки данной формы ведения сельского хозяйства.

### Социальная служба евангелических мужчин

Адрес: Berliner Platz 12, 58638

Тел.: +10 49 2371-352 125

Факс: +10 49 2371-253 219

e-mail:

[maennerarbeit@kircheundgesellschaft.de](mailto:maennerarbeit@kircheundgesellschaft.de)

Контактное лицо: Вольфганг Менцель

### БГСБП «Надежда – XXI век»

Адрес: ул. Энгельса, 34а,  
г. Минск

Тел.: 0172-105638

Факс: 0172-105636

e-mail: [nadezhda@bsu.by](mailto:nadezhda@bsu.by)

Контактное лицо: Вячеслав Макушинский

### Гродненский аграрный университет

Адрес: ул. Терешкова, 28, 230008

Гродно

Тел.: 0152-441894

Факс: 0152-721365

e-mail: [fita@uni-agro.grodno.by](mailto:fita@uni-agro.grodno.by)

Контактное лицо: д-р Александр Свиридов

Крупный проект: FpB 5034

## Поддержка экономики и регионального развития

Экономические показатели последних лет демонстрируют дальнейшее усиление различий между столицей и остальными регионами страны. Проблема экономической отсталости, сопровождаемой многочисленными социальными проблемами, наиболее остро стоит прежде всего в сельской местности. Для сокращения и преодоления данной проблемы, что является необходимым условием устойчивого развития, наиболее перспективными вариантами представляются развитие сельского и экологического туризма, а также стимулирование частного малого и среднего предпринимательства, эффективность которого, несмотря на сравнительно невысокую долю в национальной экономике, находится на уровне выше среднего по стране. То же самое можно сказать и о фермерстве. К тем немногочисленным сферам, доля частной собственности в которых с начала 1990-х годов значительно возросла, относится жилой сектор. Именно здесь особую актуальность приобретает выработка новых форм представительства интересов и управления недвижимым имуществом, чтобы обеспечить надлежащее сохранение жилого фонда. Соответственно региональное развитие также нуждается и в собственных правовых механизмах.

В рамках третьего этапа Программы поддержки Беларуси впервые большое внимание уделено развитию агро- и экотуризма, в то время как проблематика товариществ собственников жилых помещений, сельского хозяйства и регионального диалога по вопросам правового государства уже затрагивалась на предыдущих этапах. Благодаря реализации данных проектов, эффект от которых будет усилен за счет проведения многочисленных региональных мероприятий в рамках Программы поддержки, может быть накоплен немаловажный опыт, который способствует более эффективной реализации национальных и региональных программ развития туризма и возрождения села и других государственных программ в соответствии с принципами устойчивого развития.



### Региональный диалог по вопросам правового государства – III фаза

В центре внимания «Регионального диалога по вопросам правового государства» находятся правовые вопросы, представляющие наибольший интерес для Республики Беларусь: например, содействие внедрению европейских правовых стандартов, гражданское и экономическое право и благотворительное право. В частности, особое внимание планируется уделить вопросам правовых норм в сфере содействия привлечению иностранных инвестиций, а также жилищного хозяйства. Во время семинаров специалисты государственных и негосударственных организаций получают информацию о законодательстве Германии и других стран, что послужит началом для налаживания диалога по вопросам правового государства. Проект также

сопровождается встречами на уровне прокуратуры, представителей коммунальных органов и т.д. Несмотря на наличие некоторых проблем, в рамочных условиях проект продолжает успешный опыт, полученный на первом и втором этапах Программы поддержки Беларуси.

**Германский фонд международного правового сотрудничества**  
 Адрес: Ubierstr. 92, 53173 Bonn  
 Тел.: +10 49 228-95 55-0  
 Факс: +10 49 228-95 55-100  
 e-mail: [huelshoerster@irz.de](mailto:huelshoerster@irz.de)  
 Контактное лицо: Штефан Хюльзхерстер

**Представительство фонда международного правового сотрудничества в Минске**  
 Адрес: пр. Газеты «Правда», 11, 220116, г. Минск  
 Тел.: 0172 705566  
 e-mail: [irz-minsk@mail.ru](mailto:irz-minsk@mail.ru)  
 Контактные лица: Раиса Домбровская, Дмитрий Морозов

**ОО «Правовая инициатива»**  
 Адрес: Партизанский пр., 2-4Б, 220033, г. Минск  
 Тел.: 0172-215868  
 Факс: 0172-215868  
 e-mail: [fli@open.by](mailto:fli@open.by)  
 Контактное лицо: Валерий Фадеев

Крупный проект: *FpB 5002*

## Поддержка регионального развития сельской местности через повышение эффективной занятости и конкурентоспособности малых предприятий

В рамках данного проекта подготовлен комплекс объединенных в одну программу мероприятий по консультированию и поддержке потенциальных предпринимателей из числа местного населения и представителей малых предприятий сельских регионов (Несвижский, Смолевичский р-ны, г. Гродно). Основные пункты программы – помощь в создании необходимых для руководства предприятием условий, активизация деловых качеств руководителей компаний и внедрение методов совершенствования менеджмента. Развитие сотрудничества и объединение предпринимателей, а так-

же взаимодействие с местными властными структурами для преодоления административных барьеров, улучшения инвестиционного климата и создания новых рабочих мест будут также играть в проекте важную роль.

### **bbw Образовательный центр GmbH, Франкфурт-на-Одере**

Адрес: Potsdamer Straße 1-2,  
15234 Frankfurt (Oder)  
Тел.: +10 49 335-5 56 94 04  
Факс: +10 49 335-5 56 94 03  
e-mail: [info@bbw-frankfurt-oder.de](mailto:info@bbw-frankfurt-oder.de)  
Контактное лицо:  
проф. д-р Йоханнес Году

### **Белорусский союз предпринимателей и нанимателей им. профессора Кунявского**

Адрес: ул. Фабричная, 22,  
220033 Минск  
Тел.: 0172-981149  
Факс: 0172-982792  
e-mail: [bspn-org@nsys.by](mailto:bspn-org@nsys.by)  
Контактное лицо:  
Жанна Тарасевич

*Крупный проект: FpB 5013*

## Содействие развитию сельского туризма в Беларуси

Главной целью проекта является развитие устойчивых форм сельского туризма в Беларуси. Сопутствующими задачами могут стать стимулирование устойчивого экологического сельского хозяйства, содействие охране окружающей среды, создание региональных хозяйственных кругооборотов, а также развитие и защита культурного наследия. Благодаря внедрению действующих в рамках структуры ЕСЕАТ стандартов комфорта и устойчивости, а также комплексному изучению рынка и участию в ярмарках и выставках можно добиться повышения качества и привлекательности программ сельского туризма в Беларуси для клиентов как из Беларуси, так и посетителей из-за рубежа. В целом

же проект ориентирован на развитие профессиональных навыков поставщиков туристических услуг, увеличение уровня доходов сельского населения, а также открытие большего доступа к сельским регионам для местных и иностранных туристов. Названные факторы могут внести существенный вклад в реализацию Национальной программы развития туризма в Беларуси.

### **ЕСЕАТ Германия e.V.**

Адрес: Postfach 110645, 19006  
Schwerin  
Тел.: +10 49 385-59 18 39 28  
Факс: +10 49 385-59 18 39 29  
e-mail: [info@eceat.de](mailto:info@eceat.de)  
Контактное лицо: Матиас Беренс

### **Белорусское объединение «Отдых в деревне» (Belarussian Association «Country Escape» – BACE)**

Адрес: ул. Дунина-Марцинкевича, 6, г. Минск  
Тел.: 0172-510076  
Факс: 0172-510076  
e-mail: [info@ruralbelarus.by](mailto:info@ruralbelarus.by)  
Контактное лицо: Валерия Клицунова

*Крупный проект: FpB 5044*

Отрадно, что Программа поддержки Беларуси Федерального правительства Германии под общей координацией Международного образовательного центра продолжается. Это открывает новые возможности для установления контактов с обеих сторон. Проектная деятельность помогает преодолевать границы и барьеры между странами и способствует культурному, экономическому и политическому диалогу. Партнерское сотрудничество побуждает нас к дальнейшей работе. Внутренний и международный диалог между отдельными странами сегодня наиболее актуален. В данной ситуации Международный образовательный центр с его деятельностью выступает в роли важного нейтрального партнера, задача которого содействовать процессу.

**Земельная ассоциация фермеров земли Бранденбург**

**Стимулирование агро-, эко- и этнотуризма в сельской местности в Гродненской области через межсекторальное сотрудничество и партнерство**

В рамках проекта в тесном сотрудничестве с партнерами по проекту FrB 5044 (BACE и ECEAT) предусмотрено проведение информационных мероприятий для широкого круга участников, заинтересованных в развитии туристического бизнеса в Гродненской области. Помимо этого будет вестись целенаправленная работа по созданию пяти новых мест агро-, эко- и этнотуристического отдыха в регионе, в котором до сих пор действовали лишь два поставщика подобных туристических услуг. Для этого будет организован конкурс, для участия в котором заявители будут обязаны представить свою собственную концепцию. Заявители лучших пяти проектов пройдут специальный курс обучения в рамках проекта. Кроме того, пять новых представителей экотуристического бизнеса получают дополнительную поддержку в виде индивидуального экспертного сопровождения.

**ЕСЕАТ Германия e.V.**  
 Адрес: Postfach 110645, 19006 Schwerin  
 Тел.: +10 49 385-59 18 39 28  
 Факс: +10 49 385-59 18 39 29  
 e-mail: [info@eceat.de](mailto:info@eceat.de)  
 Контактное лицо: Матиас Беренс

**ОО «Клуб предпринимателей» г. Гродно**  
 Адрес: ул. Академическая, 15, 230023 Гродно  
 Тел.: 0152-446480  
 Факс: 0152-446480  
 e-mail: [frants\\_m@mail.ru](mailto:frants_m@mail.ru)  
 Контактное лицо: Франц Мамуль

**Гродненское областное объединение молодых ученых «ВИТ»**  
 Адрес: ул. Буденного, 48а-419, Гродно  
 Тел.: 0152-757168  
 Факс: 0152-757168  
 e-mail: [vit\\_hrodna@yahoo.com](mailto:vit_hrodna@yahoo.com)  
 Контактное лицо: Сергей Салей

**Управление предпринимательства Гродненского облисполкома**  
 Адрес: ул. Ожешко, 3, 230023 Гродно  
 Тел.: 0152-444183  
 Факс: 0152-721198  
 e-mail: [kominvest@tut.by](mailto:kominvest@tut.by)  
 Контактное лицо: Александр Крастин

*Крупный проект: FrB 5054*

**Содействие ассоциации для представления и защиты интересов частных аграрных предприятий «Новое аграрное предприятие»**

В рамках данного проекта речь идет о целевой поддержке и развитии ассоциации «Новое аграрное предприятие», представляющей и защищающей интересы частных сельскохозяйственных компаний. К основным приоритетам ассоциации относится увеличение количества ее членов, что позволит создать сильное объединение аграриев, в задачи которого будет входить консультирование и обучение, а также оказание содействия сельхозпредприятиям в решении аграрно-политических и юридических вопросов в целях укрепления их общественного и экономического положения. Предусмотрено продолжение работы круглого стола по вопросам аграрной политики. Помимо этого, предполагается развитие инновационной деятельности в сферах внедрения энергии из альтернативных источников, предпродажной подготовки товаров и агротуризма, а также создание ор-

ганизации маркетинговой поддержки и консультационного центра.

**Земельный крестьянский союз земли Бранденбург**  
 Адрес: Dorfstr. 1, 14513 Teltow  
 Тел.: +10 49 3328-31 92 01  
 Факс: +10 49 3328-31 92 05  
 e-mail: [lbybrb@t-online.de](mailto:lbybrb@t-online.de)  
 Контактное лицо: Вольфганг Шерфке

**Ассоциация для представления и защиты интересов частных аграрных предприятий «Новое аграрное предприятие»**  
 Адрес: ул. Казинца, 86, корп. 2, оф. 324, 220108 Минск, Республика Беларусь  
 Тел.: 0172 989901  
 Факс: 0172-989901  
 e-mail: [agroconsult@infonet.by](mailto:agroconsult@infonet.by)  
 Контактное лицо: Сергей Позняк

**Несвижское районное управление сельского хозяйства**  
 Адрес: ул. Советская, 1, 222603 Несвиж, Минская область  
 Тел.: 0177-055441  
 Факс: 0177-055479  
 Контактное лицо: Анатолий Коршун

*Крупный проект: FrB 5049*

## Образование товариществ собственников жилья как предпосылка для устойчивого содержания многоквартирных домов на примере города Жодино, Беларусь

Целью проекта является оказание поддержки процессам образования товариществ собственников жилья в многоквартирных домах г. Жодино, рассматриваемых в качестве будущих общественных участников трансформации структур домовладения на принципах рыночной экономики. Партнеры по проекту проведут анализ наиболее значимых рамочных условий образования товариществ собственников жилья (ТСЖ), после чего займутся выработкой совместной методики для систематического подхода к процессу формирования ТСЖ. На заключительном этапе предусмотрена показательная реализация на практике выработанной

методики. Проект будет реализован как продолжение успешно завершенного в 2004 году в рамках второго этапа Программы поддержки Беларуси, что предполагает расширение и дальнейшее развитие контактов между партнерами по проекту.

### Инициатива «Жилищное хозяйство Восточной Европы (IWO) e.V»

Адрес: Friedrichstraße 95, 10117 Berlin

Тел.: +10 49 30-20 67 98 02

Факс: +10 49 30-20 67 98 04

e-mail: [hoeller@iwov.org](mailto:hoeller@iwov.org)

Контактное лицо: Кнут Хеллер

### Белорусское отделение Международной академии экологии

Адрес: ул. Варшавени, 81, оф. 409, 220002 Минск

Тел.: 0172-832511, 0297-689749

e-mail: [iaebt@tut.by](mailto:iaebt@tut.by)

Контактное лицо: д-р Евгений Широков

### УП «Объединение жилищно-коммунального хозяйства» Жодинского горисполкома

Адрес: ул. Д. Лебедевского, 16, 222160 Жодино

Тел.: 0177-570310

Факс: 0177-570301

Контактное лицо: Вацлав Марко

Крупный проект: FpB 5046

## Создание Национального агентства содействия иностранным инвестициям в Республике Беларусь

Реализация данного проекта впервые на данном этапе Программы поддержки Беларуси предусматривает тесное взаимодействие Минского международного образовательного центра и белорусских министерств. Первым этапом на этом пути станет разработка концепции инвестиционного агентства совместно с белорусским МИДом. Экономическому развитию Беларуси препятствует низкий уровень активности иностранных инвесторов. Сдержанность зарубежных инвесторов обусловлена различными обстоятельствами, действующими на самых разных уровнях. Создание инвестиционного агентства

будет способствовать установлению и устранению данных барьеров.

Подготовка проекта поручена инвестиционному банку земли Шлезвиг-Гольштейн, обладающему всеми необходимыми знаниями для разработки подобной концепции.

### Инвестиционный банк земли Шлезвиг-Гольштейн

Адрес: Fleethörn 29-31, 24103 Kiel

Тел.: 0431-99 05-36 60

Факс: 0431-99 05-36 52

e-mail: [eimannsberger@ib-sh.de](mailto:eimannsberger@ib-sh.de)

Контактное лицо: Ханс Айманнсбергер

### МИД Республики Беларусь

Адрес: ул. Мясникова, 29, 220050 Минск

Тел.: +375-17-2202635

Факс: +375-17-2201964

Контактное лицо: А.Ю. Михневич

## Программа поддержки Беларуси в Интернете

Средства электронной коммуникации являются благом для проведения проектов международного сотрудничества. Каким образом Программа поддержки Беларуси реализовалась 20 лет тому назад? Без сомнения, требовалось бы гораздо более времени и усилий. Электронные рассылки сегодня обеспечивают одновременное распространение информации независимо от места нахождения отправителя или получателя. Интернет позволяет создать общедоступные информационные сайты и дискуссионные форумы.

Программа поддержки Беларуси представлена на разных сайтах в Германии и Беларуси. На сайте

Дортмундского МОЦ [www.ibb-d.de/belarus.html](http://www.ibb-d.de/belarus.html) можно не только найти общую информацию о программе и ее ключевых направлениях — образование, социальная работа, энергетика и экология, а также экономика и региональное развитие, — но и получить все материалы, рекомендации и разъяснения, необходимые для успешной реализации проектов. Во время конкурса здесь также можно было найти формы заявок и критерии отбора проектов.

Кроме того, на дортмундском сайте можно найти спецвыпуски бюллетеня «Belarus-News», посвященные предыдущим этапам Программы поддержки, к которым в бли-

жайшее время добавляется и эта брошюрка. Таким образом, можно получить информацию о проектах всех этапов программы, включая данные о контактных адресах и лицах.

На русском языке информацию о Программе поддержки Беларуси можно найти на сайте [www.fpb-belarus.org](http://www.fpb-belarus.org). Здесь можно помимо уже названных материалов найти актуальную информацию о мероприятиях, планируемых в рамках третьей фазы программы, в частности о региональном процессе и экспертном сопровождении.

*Михаэль Рюбен*

## Контактные адреса и лица Программы поддержки Беларуси Федерального правительства Германии

### Координационное бюро, Германия

Международный образовательный центр (IBB)  
Thomasstr. 1  
D-44135 Дортмунд

Тел.: 8 1049 231 952096-0  
Факс: 8 1049 231 521233

#### Контактные лица:

Петер Юнге-Вентруп, директор ([junge-wentrup@ibb-d.de](mailto:junge-wentrup@ibb-d.de))  
Михаэль Рюбен, референт программы ([rueben@ibb-d.de](mailto:rueben@ibb-d.de))  
Ольга Ренш, ассистент программы / бухгалтер ([rensch@ibb-d.de](mailto:rensch@ibb-d.de))  
Интернет: [www.ibb-d.de](http://www.ibb-d.de)

### Координационное бюро, Минск

ул. Сухая, 25, 220048 Минск

Тел./факс: 8017 2003182

#### Контактные лица:

Д-р Астрид Зам, руководитель бюро ([sahm@ibb.by](mailto:sahm@ibb.by))  
Светлана Беликова, секретарь-референт ([belikova@ibb.by](mailto:belikova@ibb.by))  
Ирина Бугрова, координатор регионального процесса ([bugrova@tut.by](mailto:bugrova@tut.by))  
Олег Сивограков, эксперт по устойчивому развитию ([sivagrak@yahoo.com](mailto:sivagrak@yahoo.com))  
Галина Веремейчик, координатор экспертного сопровождения ([weremejtschik@ibb.by](mailto:weremejtschik@ibb.by))  
Интернет: [www.fpb-belarus.org](http://www.fpb-belarus.org)

### Региональные координаторы

Брест — Анатолий Лысюк ([Llysiuk@hotmail.com](mailto:Llysiuk@hotmail.com))  
Гомель — Анатолий Касьяненко ([apk\\_by@yahoo.com](mailto:apk_by@yahoo.com))  
Гродно — Франц Мамуль ([frants\\_m@mail.ru](mailto:frants_m@mail.ru))  
Минск — Дмитрий Карпиевич ([karpievich@tut.by](mailto:karpievich@tut.by))  
Могилев — Сергей Шишкин ([sn.sapsan@mail.ru](mailto:sn.sapsan@mail.ru))  
Витебск — Людмила Большакова / Оксана Кутаева ([llbalshakova@rambler.ru](mailto:llbalshakova@rambler.ru))

# IBB

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

д-р А. Зам, П. Юнге-Вентруп,  
к.ф.н, доцент В. Балакирев, М. Рюбен;  
перевод: С. Найда; фото: Е. Помыткин



**МИНСКИЙ  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ  
ЦЕНТР**

Проспект Газеты «Правда», 11  
220116 Минск  
Республика Беларусь  
Тел.: (017) 2 70 70 04  
Факс: (017) 2 70 39 95  
e-mail: [ibb@ibb.by](mailto:ibb@ibb.by)  
Internet: [www.ibb.by](http://www.ibb.by)



**INTERNATIONALES  
BILDUNGS- UNG  
BEGEGNUNGSWERK G. GMBH**

Thomasstr. 1  
44135 Dortmund  
Tel.: (0231) 95 20 96 0  
Fax: (0231) 52 12 23  
e-mail: [rensch@ibb-d.de](mailto:rensch@ibb-d.de),  
[rueben@ibb-d.de](mailto:rueben@ibb-d.de)